



# Вишгород

Газета Вишгородської міської ради

Виходить  
з 4 листопада 1995 року

Субота, 11 листопада 2006 року, № 45 (572)

## Згадаймо доленосний листопад



На українській ділянці радянсько-німецького фронту в роки Великої вітчизняної війни ніколи не було затишшя. У листопаді 1943 року на території Вишгородщини І-м Українським фронтом була здійснена одна з найважливіших стратегічних наступальних операцій із визволення Києва.

З кожним роком учасників тих подій стає все менше, час віддаляє нас від років війни, молоді вже важко усвідомити, на який подвиг заради кожного з нас пішли солдати Великої Вітчизняної.

На мітинг до могили Невідомому солдату 3 листопада прийшли переважно ті, хто через усе життя проніс болючі спогади втрати рідних, близьких, дру-

зів у кривавій безглуздій машині війни. Вшанували пам'ять загиблих, висловили слова подяки голова районної ради Ростислав Єрема, заступник міського голови Марія Решетнікова, секретар міської ради Юрій Ткалич, розбудовник міста, Герой України, Президент ДАТ ДАК "УкрГідроЕнерго" Семен Поташник, голови рад ветеранів міста й району.

Отець Богдан Николин (церква св. Володимира УПЦ (КП) після мітингу відправив панахиду. Пісні далекої молодості заспівали учасники хору "Вишгород", у вальсовій музиці кружляли ветерани, згадуючи минуле.

Ярослава ТИМОШЕНКО

## Сьогодні у номері

Добра новина

> стор. 2

Правила благоустрою території, дотримання тиші, торгівлі на ринку у м. Вишгороді

> стор. 3, 4, 9-11

ПРОГУЛЯНКА МІСТОМ

> стор. 11

ПЕРЕДПЛАТА — 2007

ГАЗЕТУ "ВИШГОРОД" —  
у кожному домі

"Вишгород" — це НОВИНИ з України й Київщини, району і міста, ПОДІЇ, ТЕМИ, творчість наших читачів, офіційні повідомлення й ЦІКАВИНКИ, КОРИСНІ ПОРАДИ і зручна програма телепередач. А також РЕКЛАМА і ПРИВІТАННЯ.

Наш передплатний індекс 40007, ціна 15 грн. 60 коп. — на рік, 7 грн. 80 коп. — на півроку.

Виконавчий комітет Вишгородської міської ради просить громадян, які перебувають на квартирі при міськвиконкомі, до 15 листопада 2006 р. поновити документи (форма № 3, довідки з місця роботи) для проведення переєстрації.

### Колонка депутата

### ГРАФІК ОСОБИСТОГО ПРИЙОМУ

№ п/п	П.І.Б.	Час прийому	День прийому
1.	Бондаренко Віктор Борисович	з 15 до 17 год.	третя п'ятниця місяця
2.	Бутник Ростислав Олександрович	з 15 до 17 год.	третій вівторок місяця
3.	Заїка Владислав Вікторович	з 16 до 18 год.	третій четвер місяця
4.	Замрікіт Анатолій Іванович	з 9 до 13 год.	четвертий вівторок місяця
5.	Клюзко Олімпіада Євгеніївна	з 9 до 13 год.	перша середа місяця
6.	Корсун Ірина Володимирівна	з 15 до 17 год.	другий понеділок місяця
7.	Мусійчук Михайло Трофимович	з 13 до 17 год.	друга середа місяця
8.	Нижник Валентин Семенович	з 9 до 13 год.	третій четвер місяця
9.	Олефір Семен Олегович	з 15 до 17 год.	друга п'ятниця місяця
10.	Олійник Ірина Володимирівна	з 15 до 18 год.	другий вівторок місяця
11.	Парчук Валентина Григорівна	з 15 до 18 год.	перший вівторок місяця
12.	Прокопенко Сергій Володимирович	з 15 до 18 год.	другий четвер місяця
13.	Ткалич Юрій Михайлович	з 9 до 13 год.	кожну середу місяця

мешканців міста Вишгорода депутатами від фракції "Блок Юлії Тимошенко" Вишгородської міської ради V скликання

Прийом здійснюється за адресою: пл. Шевченка, 1, к. 68.

По додаткову інформацію звертатися за тел: 22- 037.

З нагальних питань звертається до депутатів за телефонами, зазначеними у № 28 газети "Вишгород" від 15 липня 2006 року (див. стор. 1-2, стаття "Розподіл території міста за депутатами Вишгородської міської ради V скликання").

Голова фракції  
"Блок Юлії Тимошенко"  
Парчук В. Г.

## Місто росте ВГОРУ — та не завжди за правилами



7 листопада пройшла нарада у міського голови Віктора Решетняка (ФОТО Андрія МЯТНИХ). Звісно, із випаданням снігу градоначальника насамперед цікавило, чи комфортно буде жителям міста пересуватися зимовими вулицями пішки і на авто. Заступник голови Дмитро Новицький запевнив, що роботи з підготовки до зимового періоду зроблено на

порядок більше, ніж попереднього року. Головною приємною звісткою минулого тижня став лист з районного відділу земельних ресурсів, де вказані остаточно узаконені території Вишгородської міської ради. Із поверненням цих земель наповнення міського бюджету збільшиться. А будуть гроші — буде і місто змінюватися швидше. Ще одне болюче питання — несанкціонована хаотична забудова Вишгорода. На жаль, сьогодні порушуються правила благоустрою, не дотримуються правила забудови міста. Міський голова Віктор Решетняк звернув увагу керівників підпорядкованих міській владі служб: треба послідовно боротися із цим безладом у місті.

Влас. інф.

## Срібні ветерани

5 листопада на стадіоні "Енергетик" відбулися фінальні змагання чемпіонату Київської області з футболу серед ветеранів. Першими на поле вийшли футболісти ФК "Васильків" та "Рефрижератор" (м. Фастів), які розіграли бронзові нагороди. З рахунком 1:0 перемогли фастівчани. У грі за перше місце команда "Енергетик" (м. Вишгород) зустрічалася з командою ФК "Буча". Наші футболісти вели з рахунком 2:0. Голи забили Є. Буренок (з пенальті) та І. Звірко. Але втримати переможний рахунок не зуміли, фінальний свисток арбітра зафіксував рахунок 2:2. У серії післяматчових пенальті найвлучнішими виявилися футболісти Бучі, які і завоювали Кубок області. Нашим футболістам дісталась срібна нагорода.

Влас. інф.

### Транспортні новини

## ПЕРЕВІЗНИК-ЗИМА-2006

Осінь. Коротшає світла частина доби, тумани огортають землю, дощ поливає дороги. За осінню йде зима, а отже — заметілі й ожеледиця. Частішають ДТП.

Станом на 1 жовтня 2006 року кількість таких пригод у порівнянні з минулим роком збільшилась на 34,2 %, загинувих у них людей — на 23,4 % і травмованих — на 26,7 %.

Так, 16.10.2006 року о 20-30

у м. Києві водій маршрутного автобуса "Богдан" на мокрій ділянці дороги не справився з керуванням та скоїв наїзд на електроопору. 15 осіб отримали тілесні ушкодження.

Однією з причин високого рівня аварійності є низький рівень профілактичної роботи з пасажирськими перевізниками та контролю за дотриманням водія автобусів Правил дорожнього руху. Увага! Щоб підвищи-

ти технічну готовність автобусів до експлуатації у зимовий період та зміцнити транспортну дисципліну водіїв, з 30 жовтня по 30 листопада 2006 року на території Київської області проводиться комплекс профілактичних заходів під назвою "Перевізник-зима-2006".

**Юрій ЯЦЕНКО, начальник ВДАТІ 3-го МРВ ДАІ УДАІ ГУМВС України в Київській області, майор міліції**

## Діти на дорозі!

Впродовж 9 місяців поточного року з 1438 дорожньо-транспортних пригод 115 скоєно за участю дітей, причому 20 дітей загинуло; з вини неповнолітніх сталося 86 пригод, під час яких 10 дітей загинуло та 89 травмовано.

Життя дітей — це спільна справа правоохоронців і батьків. Тому працівники ДАІ проводять профілактичні бесіди як з учнями загальноосвітніх навчальних закладів, так і з їхніми батьками, облаштовують у закладах освіти куточки з безпеки дорожнього руху, розпо-

всюджують навчальні листівки про необхідність дотримання Правил дорожнього руху.

Так, під час цьогорічного конкурсу-рейду "Увага! Діти — на дорозі!" нам вдалося значно зменшити кількість ДТП, учасниками яких були діти, в порівнянні з минулим роком. Раптова поява на дорозі малолітніх пішоходів досить небезпечна, але ще небезпечніше, якщо вони за кермом велосипеда, мопеда чи мотоцикла.

Закликаємо дорослих: не дозволяйте дітям, молодшим

16 років, сідати за кермо мопеда, моторолера чи мотоцикла! Придбані мотозасоби зберігайте так, щоб ними не змогли скористатися діти за вашої відсутності. Керуючи транспортними засобами чи переходячи дорогу, будьте прикладом у дотриманні Правил дорожнього руху, уважними в місцях можливої появи на дорозі дітей.

**Руслан МИХАЙЛЮК, інспектор з адміністративної практики 3-го МРВ УДАІ ГУМВС України в Київській області**

### Редакційна поштова скринька

## Добра новина

Хочу поділитися з вами доброю новиною — нарешті, мабуть, за 20 років вперше, відремонтували наш під'їзд. Козирик над під'їздом раніше показував на світ свої ребра з арматури (через які дощ напускав глибокі калюжі на сходи), а тепер теж відремонтований. Та ще й лампочка під ним засвітилася — видно, куди зайти і куди вийти. Двері і стіни у під'їзді приємного бірюзового кольору.

Мешканці нашого під'їзду знайшли ремонтників самі. Можна сказати, що їх надихнув міський голова Віктор Решетняк. Вишгород почав мінятися з центру. Нам теж захотілося відчувати себе хазяями свого будинку. Директор КПЖ і КГ Андрій Ведмідь організував надання нам будівельних матеріалів (арматура, сатингпс, крейда, фарба).

Думаємо, можна сподіватися, що скоро дійдуть руки і до інших — за графіком поступово ремонтуватимуть будинки старого житлового фонду. Для цього потрібні штатні ремонтники у ЖЕКУ. А гарного керівника з гарними справами ми завжди підтримаємо.

Від імені мешканців під'їзду № 2 будинку 2 на вулиці Набережній

**Ірина МАРИЧЕВА**

## Зараз наша вулиця світла

На нашій вулиці не було освітлення. Ми звернулися з проханням до нашого мера В. Решетняка. Чесно кажучи, думали, що чекати доведеться довго.

Але ж — ні. Зараз наша вулиця світла, ми не боїмося за наших дітей. Ми дуже вдячні нашому міському голові. Низький уклін Вам, Вікторе Олександровичу.

**Мешканці вул. Межигірського Спаса**



## Податкова служба:

## партнерські відносини з платниками

ДШ інформує

У своєму інтерв'ю кореспонденту газети "Коммерсант" голова Державної податкової адміністрації України Анатолій Брезвін розповів про показники виконання бюджету, темпи відшкодування ПДВ, а також про майбутні взаємини податківців і бізнесу.

На запитання про те, чи мав місце факт зниження Мінфіном планів для Податкової служби, він повідомив, що таких дій з метою прикрасити показники Мінфін не здійснював. Цифра, що була закладена, залишилася. До податківців була єдина вимога: наповнити бюджет, над чим вони активно працювали, але 256 млн. грн. так і не дотягли. Однак за рахунок перевиконання іншими структурами, зокрема Державною митною службою, у країні були вико-

нані бюджетні призначення серпня. Наповнення дохідної частини бюджету є для уряду показником, що допоможе забезпечити задекларовані раніше програми соціально-економічного розвитку країни. Занепокоєння викликає факт наявності великої заборгованості з відшкодуванням сум ПДВ платникам податків. А вже відшкодування в установлені терміни цього податку є метою Податкової служби.

Всі, хто на законних підставах пред'явив необхідні документи, що до кінця року заборгованість буде ліквідовано. При цьому вибіркового відшкодування ніколи не було й не буде. Сьогодні за умов зменшення темпів зростання виробництва та зменшення експорту суми заявленого ПДВ ростуть непропорційними

темпами. Тому необхідно відокремити товаровиробників, оптових торговців і трейдерів від тих, хто створює імітацію діяльності для отримання бюджетного відшкодування.

Керівник податкового органу зазначив, що практику проведення зустрічей з представниками бізнесу буде обов'язково продовжено, але цьому передуватиме детальний аналіз процесів, що відбувається у галузях. Ціль — показати кожному галузь і підприємства, що системно занижують сплату податків, попередити їх і зруйнувати схеми ухилення від оподаткування.

На запитання, за рахунок чого Податкова буде компенсувати задеклароване урядом зниження ставок податків, Анатолій Брезвін нагадав

ситуацію зі зниженням ставки податку на прибуток з 30 до 25 %, яка в підсумку призвела до збільшення надходжень від цього податку. Тому потрібно знижувати ставки ПДВ і податку на прибуток, а також потрібно думати й над зниженням нараховуваних на фонд оплати праці, які є великим гальмом.

Керівник Податкової служби також декларує рівність перед законом усіх представників фінансово-промислових груп, незалежно від того, хто там директор чи голова правління та до якої політичної сили він належить. Наше завдання — забезпечити партнерські відносини з платниками, виконати бюджет цього року та створити базу з наповнення бюджету-2007.

**Олексій КОЧАТ**

## ПРАВИЛА, ЗА ЯКИМИ ЖИТИМЕ ВИШГОРОДСЬКА ГРОМАДА

Додаток 1  
до рішення Вишгородської  
міської ради  
від 30 жовтня 2006 р. № 1/23

ПРАВИЛА БЛАГОУСТРОЮ  
ТЕРИТОРІЇ У М. ВИШГОРОДІ

## I. Загальні положення

1. Ці Правила регулюють права і обов'язки учасників правовідносин у галузі благоустрою території міста, визначають комплекс заходів, необхідних для забезпечення чистоти і порядку у місті.

2. До об'єктів благоустрою населених пунктів належать:

- 1) території загального користування:
  - а. парки (гідропарки, лугопарки, лісопарки, парки культури та відпочинку, парки-пам'ятки садово-паркового мистецтва, спортивні, дитячі, історичні, національні, меморіальні та інші), рекреаційні зони, сади, сквери та майданчики;
  - б. пам'ятки культурної та історичної спадщини;
  - в. майдани, площі, бульвари, проспекти;
  - г. вулиці, дороги, провулки, узвози, проїзди, пішохідні та велосипедні доріжки;
  - г. пляжі;
  - д. кладовища;
  - е. інші території загального користування;

2) прибудинкові території;

3) території будівель та споруд інженерного захисту території;

4) території підприємств, установ, організацій та закріплені за ними території на умовах договору.

Правила містять загальнообов'язкові на території міста норми, за порушення яких передбачена відповідальність згідно з Кодексом України про адміністративні правопорушення.

3. Учасниками правовідносин з питань благоустрою, згідно з цими Правилами, є власники, керівники та інші посадові особи підприємств, організацій, установ, незалежно від форм власності та відомчого підпорядкування (далі по тексті "відповідальні посадові особи"), фізичні особи, а також посадові особи, уповноважені здійснювати контроль за станом благоустрою.

4. Закріпити територію, на якій має здійснюватися прибирання підприємствами, організаціями, установами, незалежно від форм власності, суб'єктами підприємницької діяльності, які здійснюють господарську діяльність на території м. Вишгорода, по периметру на відстані 10 метрів від об'єкту (паркан, стіна будівлі, гаражний кооператив, стіна малої архітектурної форми тощо). Зобов'язати підприємства, розташовані в житлових будинках, оплачувати прибирання прибудинкової території із розрахунку згідно з ДБН 360-92\*.

5. Зобов'язати відповідальних посадових осіб підприємств, організацій, установ, незалежно від форм власності і відомчого підпорядкування, укласти договори на вивіз сміття та твердих промислових відходів з відповід-

ними міськими організаціями.

7. Загальний контроль за дотриманням та здійсненням заходів, спрямованих на виконання цих Правил, координація дій відповідних посадових осіб, пов'язаних з їх виконанням, здійснюється посадовими особами комунальних підприємств міста, які відповідають за благоустрій і чистоту в місті, та їх структурними підрозділами.

## II. Права та обов'язки відповідальних посадових осіб підприємств, установ, організацій, а також громадян

1. Відповідальні посадові особи підприємств, установ, організацій, незалежно від форм власності, а також громадяни мають право:

1.1. Користуватись об'єктами благоустрою населених пунктів.

1.2. Брати участь в обговоренні правил та проектів благоустрою території населених пунктів.

1.3. Вносити на розгляд місцевих державних адміністрацій, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ та організацій пропозиції з питань благоустрою населених пунктів.

1.4. Отримувати в установленому законом порядку повну та достовірну інформацію про затвердження правил благоустрою території населеного пункту та внесення до них змін, а також роз'яснення їх змісту.

1.5. Брати участь у здійсненні заходів з благоустрою населених пунктів, озелененні та утриманні в належному стані садиб, дворів, парків, площ, вулиць, кладовищ, братських могил, обладнаних дитячих і спортивних майданчиків, ремонті шляхів і тротуарів, інших об'єктів благоустрою.

2. Відповідальні посадові особи підприємств, установ, організацій, незалежно від форм власності, а також громадяни зобов'язані:

2.1. Здійснювати благоустрій відповідних територій за затвердженими у встановленому порядку проектами та технологіями, які передбачають забезпечення естетики і дизайну міського середовища, сучасних вимог щодо механізованого прибирання і утримання дорожніх покриттів, площ, проспектів, бульварів, внутрішньоквартальних та прибудинкових територій, газонів, зелених насаджень тощо.

2.2. Утримувати у належному санітарно-технічному стані будівлі, споруди, свої та прилеглі території. Своєчасно і якісно усувати недоліки в утриманні території, будівель, споруд, обладнання, архітектурних малих форм, реклами і рекламоносіїв, елементів зовнішнього благоустрою.

2.3. Забезпечувати щорічне, і після стихійного лиха, обстеження відповідних територій, будівель і споруд та засвідчувати проведені обстеження актами.

2.4. Постійно утримувати в належному стані фасади будівель і споруд, не допускати фарбування монументів, пам'ятників, скульптурних зображень без погодження з районним відділом архітектури, комунальними підприємствами та органом, що забезпечує охорону культурної спадщини.

2.5. Змінювати зовнішній вигляд фасадів будівель та споруд тільки на підставі затверджених у встановленому порядку проектів та за умови одержання ордера на виконання цих робіт у районному відділі архітектури, комунальними підприємствами.

2.6. Розміщувати елементи зовнішньої реклами, рекламоносії, малі архітектурні форми та елементи зовнішнього благоустрою на підставі проектно-дозвільної документації, затвердженої у встановленому порядку.

2.7. При організації вуличної торгівлі, у тому числі під час проведення масових заходів, забезпечувати своєчасне прибирання, збір та вивезення сміття з відведеної території, не допускати його накопичення. На час організації вуличної торгівлі з метою забезпечення чистоти необхідно укладати договір з відповідною організацією про своєчасне прибирання, збір та вивіз сміття з відповідної території.

2.8. Проводити підземні та будівельні роботи, насипання, намивання ґрунту, піску, встановлення огорож, механізмів та обладнання, тимчасових споруд, побутових вагончиків, складування конструкцій і матеріалів, суворо дотримуючись вимог проекту організації будівництва і тільки на підставі ордера, підписаного міськими комунальними підприємствами. Своєчасно і якісно проводити благоустрій території після закінчення цих робіт з наступним закриттям ордера.

2.9. Забезпечувати вивезення твердих побутових і негабаритних відходів, а також харчових відходів згідно з вимогами діючих санітарних норм.

2.10. Забезпечувати розміщення контейнерів, урн для збору сміття та твердих побутових відходів у спеціально визначених місцях, утримувати їх в належному санітарно-технічному стані, згідно із санітарними нормами і правилами.

2.11. Не допускати прокладання теплопроводів, водопроводів та інших інженерних мереж на поверхні шляхів, тротуарів, пішохідних доріжок, а також відведення стічних вод на тротуари, шляхи та інші місця, не передбачені технологією відводу стічних вод.

2.12. Забезпечувати виконання планових і аварійних робіт тільки за ордером, підписаним міськими комунальними підприємствами, дотримуючись при цьому всіх вимог та умов, зазначених в ордері.

2.13. Забезпечувати утримання зелених насаджень (посадка, обрізка дерев і кущів, косіння газонів, боротьба з бур'янами, поливання зеленої зони і газонів).

2.14. Проводити своєчасне відновлення зовнішнього вигляду малих архітектурних форм та рекламоносіїв.

2.15. Заборонити вигул собак на стадіоні, спортивних та дитячих майданчиках.

2.16. Утримувати в належному санітарному стані та огорожувати земельні ділянки, що відведені в установленому порядку під будівництво.

2.17. Вживати заходи щодо виключення можливості винесення автотранспортними засобами на дорожні об'єкти сипучих матеріалів і розчинів, а також засмічення вулиць внаслідок переповнення кузова матеріалами, пошкодження тари, розвіювання безтарних вантажів, руху із незакріпленим вантажем, забруднення або запилення повітря.

2.18. Організувати механічне або ручне очищення і миття автотранспортних засобів при їх виїзді з будівельних майданчиків на проїжджу частину вулиць.

2.19. Не допускати накопичення будівельного сміття на будівельних майданчиках та прилеглих до них територіях, забезпечувати виконання заходів із запобігання пилоутворення на території об'єктів, не допускати відкачування та виливання води на проїжджу частину вулиць, тротуари, у водойми.

2.20. При проведенні ремонтних робіт на фасадах будинків і споруд для забезпечення техніки безпеки використовувати захисну сітку чи плівку відповідно до проекту виконання робіт.

2.21. З метою збереження чистоти та належного зовнішнього вигляду об'єктів і споруд, недопущення поширення відомостей, що мають анонімний характер, заборонити розповсюдження будь-якої інформації шляхом розклеювання несанкціонованих оголошень (повідомлень, листівок тощо) на об'єктах комунальної власності територіальної громади м. Вишгорода, у тому числі на житлових будинках.

2.22. Розповсюдження інформації шляхом розклеювання оголошень (повідомлень, листівок та іншої друкованої продукції) обумовити реєстрацією такого розповсюдження в органах місцевого самоврядування. Така реєстрація проводиться безоплатно у заявочному порядку. Для реєстрації слід подати належним чином оформлену заяву (із зазначенням виду друкованої продукції, що підлягає розповсюдженню; мети розповсюдження; суб'єкта розповсюдження; місця розповсюдження), примірник повідомлення (оголошення, іншої друкованої продукції).

2.23. Благоустрій присадибної ділянки проводиться її власником або користувачем цієї ділянки. Власник або користувач присадибної ділянки зобов'язаний забезпечувати належне утримання території загального користування, прилеглої до його присадибної ділянки.

## III. Дії відповідальних посадових осіб підприємств, установ, організацій, а також громадян, які забороняються цими Правилами

1. Відповідальним посадовим особам підприємств, установ, організацій, а також громадянам забороняється:

1.1. Захарачувати території матеріалами, конструкціями, сміттям, побутовими відходами, відходами виробництва, накопиченням снігу та криги тощо.

1.2. Самовільно, без дозволу власника (землекористувача), висаджувати дерева, кущі, облаштовувати городи, якщо таке не передбачалося проектом благоустрою і суперечить будівельним нормам і правилам.

1.3. Здійснювати земляні, будівельні, монтажні та інші роботи без ордера комунальних підприємств міста на їх виконання.

1.4. Вивозити і звалювати сміття, будівельні, побутові, харчові відходи, відходи виробництва, траву, гілля, деревину, листя, сніг у не відведених для цього місцях та влаштовувати звалища.

1.5. Складувати будівельні матеріали, конструкції, обладнання за межами будівельних майданчиків.

1.6. Розміщувати, ремонтувати та мити автотранспортні засоби, машини, механізми у невизначених (заборонених) для цього місцях.

Далі — на стор. 4

## ПРАВИЛА, ЗА ЯКИМИ ЖИТИМЕ ВИШГОРОДСЬКА ГРОМАДА

**(Початок на стор. 3)**

1.7. Очищати дахи від снігу та льоду.  
1.8. Використовувати не за призначенням контейнери для збору сміття та твердих побутових відходів.

1.9. Наклеювати оголошення та інформаційно-агітаційні плакати, рекламу, листівки тощо у не визначених спеціально для цього місцях.

1.10. Робити написи, малюнки на стінах будинків, споруд, парканах, тротуарах, шляхах, набережних тощо.

1.11. Самовільно встановлювати рекламні конструкції, інформаційно-рекламні плакати, торговельні лотки, кіоски, павільйони.

1.12. Вивішувати дорожні знаки без погодження з державною автомобільною інспекцією.

1.13. Забруднювати, самовільно змінювати межі акваторії та прибережні смуги водних об'єктів при виконанні будівельних та ремонтних робіт.

1.14. Заправляти, ремонтувати і мити автотранспортні засоби, механізми, човни і катери на прибудинкових територіях, газонах, берегах рік і заток, озер, пішохідних доріжках, тротуарах, у парках та скверах тощо, а також їздити автотранспортом по тротуарах, пішохідних доріжках, газонах зелених зон міста та паркуватися на них.

1.15. Залишати автотранспортні засоби, механізми на внутрішньоквартальних проїздах або переобладнувати їх так, що заважатиме проїзду спеціальних машин "швидкої допомоги", пожежних, прибиральної та аварійної техніки, а також влаштувати постійні стоянки службового, приватного, вантажного і пасажирського транспорту на прибудинкових територіях, прилеглих територіях до гаражів, автостоянок тощо.

1.16. Розпалювати багаття, спалювати сміття, листя, гілки та відходи виробництва тощо.

1.17. Захаращувати пожежні проїзди на територіях, прилеглих до житлових будинків.

1.18. Захаращувати балкони, лоджії предметами і матеріалами, які негативно впливають на архітектуру фасадів будівель і споруд.

1.19. Кидати сміття, недопалки, папір, тару, ганчір'я тощо на вулицях, площах, парках, інших громадських місцях, а також спалювати сміття у контейнерах і урнах.

1.20. Самовільно встановлювати точки торгівлі з лотків, автомобілів, причепів, столиків, візків у не відведених для цього місцях та без наявності відповідного дозволу.

1.21. Витрушувати одяг, білизну, ковдри тощо, виливати рідину, кидати предмети з балконів, лоджій, вікон та сходів будинків.

**IV. Відповідальність за порушення правил благоустрою**

1. Збитки, завдані об'єкту благоустрою в результаті порушення законодавства з питань благоустрою населених пунктів, підлягають відшкодуванню в установленому порядку.

2. Оцінка завданих збитків проводиться балансоутримувачем у разі:

- 1) протиправного пошкодження чи знищення елементів благоустрою;
- 2) пошкодження чи знищення елементів благоустрою при:

а. ліквідації аварій на інженерних мережах та інших елементах благоустрою;

б. здійсненні ремонту інженерних мереж;

в. видаленні аварійних сухостійних дерев та чагарників;

г. прокладанні нових інженерних мереж;

г. виконанні інших суспільно необхідних робіт.

3. У випадках пошкодження чи знищення елементів благоустрою, визначених пунктом 2, винна юридична чи фізична особа сплачує штраф, визначений органом місцевого самоврядування (адмінкомісією), та усуває пошкодження (відновлює елементи благоустрою) власними силами або за домовленістю з балансоутримувачем перераховує на його рахунок суму відновної вартості.

Порядок визначення відновної вартості об'єктів благоустрою затверджується Кабінетом Міністрів України.

4. Розмір відшкодування збитків, завданих об'єкту благоустрою, визначається балансоутримувачем за методикою визначення відновної вартості об'єктів благоустрою, затвердженою центральним органом виконавчої влади з питань житлово-комунального господарства.

У разі якщо пошкодження чи знищення елементів благоустрою здійснюється балансоутримувачем у ході усунення аварії на власних інженерних мережах чи власних об'єктах або якщо особу, яка пошкодила чи знищила елементи благоустрою, не виявлено, відновлювальні роботи здійснюються за рахунок власника об'єкта благоустрою.

**V. Заключні положення**

1. Керівники підприємств, установ та організацій (орендарі, якщо це передбачено договором) зобов'язані постійно утримувати належні їм, закріплені та прилегли території у належному санітарно-технічному стані.

2. У разі оренди території, будівель і приміщень порядок утримання їх в належному технічному і санітарному стані встановлює орендодавець у договорі оренди.

3. Надання в оренду територій, будівель і приміщень не знімає відповідальності за санітарний стан з власника.

**Секретар ради Ю. ТКАЛИЧ**

*Додаток 2*

*до рішення Вишгородської*

*міської ради*

*від 30 жовтня 2006 р. № 1/23*

**ПРАВИЛА З ДОТРИМАННЯ ТИШІ В ГРОМАДСЬКИХ МІСЦЯХ У М. ВИШГОРОДІ****I. Загальні положення**

1. Ці Правила встановлюються з метою забезпечення прав і законних інтересів громадян щодо дотримання тиші на вулицях, площах, у парках, скверах, гуртожитках, житлових будинках, прибудинкових територіях, будівлях дачно-будівельних кооперативів, лісопаркових зонах відпочинку, пляжах та інших місцях масового відпочинку населення.

2. Правила містять загальнообов'язкові на території міста норми, за порушення яких наступає відповідальність згідно із санкціями ст. 182 Кодексу України про адміністративні правопорушення.

**II. Обов'язки керівників підприємств, установ, організацій, а також громадян**

1. Керівники, відповідальні посадові

особи підприємств, установ, організацій, незалежно від форм власності, а також громадяни зобов'язані:

— забезпечувати в прилеглих жилих будинках, прилеглих жилих та нежилых приміщеннях дотримання такого рівня шуму працюючого обладнання, вентиляційних систем, радіоприймачів, телевізорів, гучномовних установок, музичних інструментів, засобів індивідуальної трудової діяльності, транспортних засобів, а також інших джерел шуму, який не перевищував би 40 ДБ у денний та 30 ДБ у нічний час;

— не допускати під час проведення масових гулянь та свят, а також в інші дні користування радіоапаратурою та іншими гучномовними установками; гучного співу, викриків у парках, скверах, лісопаркових зонах відпочинку; інших дій, що порушують тишу в зонах, прилеглих до житлових будинків, лікувальних закладів стаціонарного типу, дитячих будинків-інтернатів, будинків-інтернатів для престарілих громадян та в інших громадських місцях впродовж доби;

— забезпечувати в закладах громадського харчування (ресторани, бари, кафе), закладах культури, на концертних та танцювальних майданчиках, кімнатах відпочинку гуртожитків обмеження часу роботи музичних ансамблів до 23-00 і дотримуватись таких рівнів шуму, щоб у прилеглих житлових будинках він становив не більше 40 ДБ у денний час і 30 ДБ у нічний час;

— підприємства торгівлі та громадського харчування (ресторани, бари, кафе, заклади розважального та грального бізнесу), які розташовані в жилих будинках, повинні дотримуватись таких рівнів шуму, щоб у прилеглих жилих будинках і в прилеглих жилих приміщеннях він становив не більше 30 ДБ.

2. Заборонити:

2.1. Гучний спів, викрики, включення на повну потужність радіоприймачів, телевізорів; створювати шум при використанні виробничого обладнання та інструментів, гучномовних установок; створювати інший шум на вулицях, в будинках, гуртожитках, на прибудинкових територіях та в зонах відпочинку в нічний час з 22-00 до 8-00.

2.2. Використання вибухових матеріалів та піротехнічних виробів на території міста без погодження з відповідними службами.

2.3. Проводити ремонтні та будівельні роботи в житлових будинках, квартирах, офісних приміщеннях, підприємствах торгівлі та громадського харчування (ресторани, бари, кафе, заклади розважального та грального бізнесу), розташованих у житлових будинках, у вбудованих і прибудованих до житлових будинків нежитлових приміщеннях, без попередження мешканців прилеглих жилих будинків, житлових приміщень про початок робіт і час їх завершення. Нормативний рівень шуму на весь час проведення ремонтно-будівельних робіт у прилеглих житлових приміщеннях і прилеглих будинках не повинен перевищувати 40 ДБ. Забороняється проводити вказані роботи з 21-00 до 9-00 та у святкові і неробочі дні впродовж доби.

2.4. Здійснювати будівельні роботи на земельних ділянках (будівельних майданчиках), наданих для будівниц-

тва, — з 21-00 до 9-00 та у святкові і неробочі дні впродовж доби. У випадку коли технологія проведення будівельних робіт вимагає безперервності виробничого процесу, проведення робіт можливе за наявності письмового погодження міського голови.

2.5. Встановлювати на балконах, лоджіях, відкритих вікнах будинків, будівель і споруд та інших місцях радіоапаратуру і включати її на повну потужність протягом доби.

2.6. В'їзд на прибудинкову територію жилих будинків і паркування впродовж доби на непристосованих стоянках автотранспорту підприємств, установ і організацій, незалежно від форм власності, за винятком спеціально обладнаних аварійних автомашин та спецавтотранспорту підприємств, що обслуговують жилі будинки та їх інженерне обладнання протягом доби. Заборонити з 22-00 до 7-00 в'їзд приватного автотранспорту, незалежно від покриття прибудинкової території.

2.7. Проводити реконструкції доріг і збільшувати пропускну спроможність та якісний склад автотранспортних потоків без узгодження органів СЕС.

2.8. Прослуховувати радіо та музичні фонограми при відкритих дверях та спущених шибках автомобілів як на стоянках, так і під час руху. При цьому фонограма не повинна прослуховуватись на відстані більше 5 м від автомобіля.

**Секретар ради Ю. ТКАЛИЧ**

*Додаток 3*

*до рішення Вишгородської*

*міської ради*

*від 30 жовтня 2006 р. № 1/23*

**ПРАВИЛА ТОРГІВЛІ НА РИНКУ У М. ВИШГОРОДІ****I. Загальні положення**

1. Ці Правила визначають вимоги щодо функціонування створених в установленому порядку ринку, організації оптового та роздрібного продажу на ньому сільгосппродуктів, продовольчих і непродовольчих товарів, надання послуг, дотримання ветеринарних, санітарних, протипожежних вимог і правил безпеки праці, прав споживачів і вимог податкового законодавства.

2. Ринок — це суб'єкт господарювання, створений на відведеній за рішенням місцевого органу виконавчої влади чи органу місцевого самоврядування земельній ділянці, на підставі затвердженої належним чином проектно-кошторисної документації, зареєстрованої в установленому порядку, погодженого у відповідних державних органах Паспорта з наданням статусу ринку, функціональними обов'язками якого є надання послуг та створення для продавців і покупців належних умов у процесі купівлі-продажу товарів за цінами, що складаються залежно від попиту і пропозицій.

3. Ринок, незалежно від форми власності та організаційно-правової форми, керується у своїй діяльності законодавством України.

4. Торгівлю на ринку можуть здійснювати фізичні особи — громадяни України, іноземні громадяни, особи без громадянства, суб'єкти підприємницької діяльності, а також юридичні особи, незалежно від форм власності (далі — продавці).

*Далі — на стор. 9*

УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.55 Глобус України 08.30 Фондова панорама 08.45 Ранкові поради 09.00, 19.15, 21.30 Діловий світ 09.15 Д/с "Захисники диких тварин-2" 10.20, 17.35 Т/с "Монте-Кристо. Любов і помста" 11.15 Життя триває 12.20 Територія безпеки 13.00, 15.00, 19.00, 21.00 Новини 13.15 Далі буде... 14.30 Курорти України 15.15 Мультфільм 15.45 Індіго 16.10 Х/ф "Коли я стану велетнем" 18.30 Український вимір 19.25 Точка зору 19.45 Вечірня казка 20.10 Т/с "Підступ любові" 22.00 Наш футбол 22.50 Ситуація 22.55 Трійка. Кено 23.00 Підсумки	14.00 Єралаш 14.10 Т/с "Люба, діти і завод..." 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 15.45 Сімейні справи 16.45 Т/с "Миський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-2" 19.30 ТСН 20.05 ТСН. ПроСпорт 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25 Епіцентр 23.30 ТСН 00.00 ТСН. ПроСпорт 00.15 Т/с "Мертва справа" 05.35 Т/с "Любов як протистояння"	05.55 Служба розшуку дітей 06.00 Факти тижня 06.30, 07.50 Ділові факти 06.45 Мультфільм 07.45, 08.45 Факти 08.10, 12.15, 13.05 Каламбур 09.10 Х/ф "Мама і тато рятують світ" 11.15 Фабрика краси 12.45 Факти 13.15 Х/ф "П'ятдесят на п'ятдесят" 15.25 Красуні та розумники 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 17.40 Т/с "Каменська-4" 18.45 Факти. Вечір 20.05 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-6" 21.10 Т/с "Виола Тараканова" 22.10 Т/с "Загублені-2" 23.05 Акули бізнесу	06.00 Одвічні істини 06.05 Подорож у минуле 06.30 Мультфільм 07.30 СТН 08.30 Д/с "Собаки від А до Я" 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Двое у місті" 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Д/ф "Магомет" 13.00 Чорний квадрат 13.30 В гостях у Д. Гордона 14.30 Київ класичний 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 16.30 Любовні історії 17.00 Телескол 17.25 Поради лікаря 18.00 Шлях до успіху 18.50 Світ бізнесу 19.00 У центрі уваги 21.10 Х/ф "Нові амазонки" 23.10 Формула здоров'я	05.25 Ранковий вииграш 06.55 Садочок 07.00 Вікна 07.10 Т/с "Агентство" 08.00 Вікна 09.15 Заборонена зона 10.15 Телефільм 10.55 Острів Даманський. 1969 р. 11.50 Т/с "Жулі Леско" 13.50 Т/с "Вона написала вбивство" 14.55 Д/ф "Парк доісторичного періоду" 17.00 У пошуках пригод 18.00 Вікна 18.10 Т/с "Кулагін і партнери" 19.00 Х/ф "У бій ідуть лише "старіки" 21.00 Будемо жити, Макаровичу! 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Помста алтайської принцеси 00.40 Вікна. Спорт	06.10 Т/с "Собачий дім" 06.55, 07.10, 07.40, 08.15 Підйом! 07.00 Мультфільм 07.50 Побачення з мамою 08.30, 15.55 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Сто кращик... Дивні перетворення голлівудських зірок 10.10 Т/с "Кобра-11" 11.15 Х/ф "9 ярдів-2" 13.30, 19.00, 00.05 Репортер 13.55 Мультфільм 14.55 Тачку на прокачку 15.25 Побачення з мамою 16.25 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс-2" 18.00 Хочу заміж 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-10" 22.10 Х/ф "Дінокрок" 00.30 Камеді-клуб	06.10, 16.35 Велика політика 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.55, 12.35, 13.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 10.00 — 18.00 Час новин 10.10 Час. VIP-гість 10.30, 11.10 Майдан 12.55 — 18.55 ІнфоВікно 13.15 Дорогами українців 14.15 Не перший погляд 15.50 Це — Україна! 16.15 Драйв 17.15 Закрита зона 18.40 Київський час 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Відкрита зона 00.50 Ресторанні новини
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Клуб-700 06.30, 08.20, 11.30, 15.35, 19.45 Світогляд 06.35 Світові одиссеї 07.05 Спецпроект 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 24 години 07.50, 08.50, 19.00, 00.00, 03.15 24 години. Спорт 07.55 Банкнота 08.05 Нерухомість 10.10 Розваги багатіїв 11.00 Архітектори мостів 11.55 Т/с "Ніс королеви" 14.40 Світ природи ВВС 15.50 Х/ф "Тільки між нами" 17.40 Паранормальні явища 19.15 Невідома планета 19.55 Генії від природи 21.20 Шоу Опри Вінфрі 22.15, 02.30 Світські хроніки 22.45 Т/с "Чингісхан" 00.10 Ціна перемоги 01.00 Вікторина	06.00 Ранок 09.30 Спорт-тайм 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини 12.15 Квадратний метр 13.15 Т/с "Зцілення любов'ю" 14.15 КВН-2006 16.30 Т/с "Дякую тобі за все-2" 17.30 Чекай на мене 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 21.00 Подорожі. Інтерспорт 21.30 Т/с "Чоловічий сезон" 22.45 Чергова камера 23.30 Д/ф "Пішов з дому і не повернувся" 00.00 Подорожі 00.30 Перша експедиція	06.00 Х/ф "Зірка принадливого щастя" 07.20 Autonews 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.00 Футбольний уїк-енд 10.00 Т/с "Таксистка-3" 11.00 Події 11.30 Фабрика гумору 12.20 Щирісердне зізнання 13.00 Події 13.30 Х/ф "Куди приводять мрії" 16.00 Події 16.10 Срібний апельсин 17.00 Події 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-3" 19.00 ТБ-програма 20.00 Події 20.30 Події. Спорт 20.45 Т/с "Вепр" 21.50 Х/ф "У пошуках пригод" 00.00 Події у світі	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.40 Х/ф "Гріх" 13.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Смерть за заповітом" 15.10, 23.40, 04.55 Новини культури 15.30, 06.00 П'ятий вимір 16.20 Вісті. Московська обл. 17.25, 00.40 Приватне життя 20.45, 03.55 Т/с "Полювання на піранью" 21.30 Вісті. С.-Петербург 22.40 Д/ф "Автопортрет у червоній фесці. Роберт Фальк" 23.20, 04.40 Вісті + 00.00, 06.25 Нічний політ	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 01.30 Т/с "5 хвилин до метро" 12.05 Федеральний суддя 13.00 Інші новини 13.25, 02.15 Контрольна закупівля 14.15 Детективи 15.05 Камеді-клуб 17.20 Зрозуміти. Простити 17.55 Лоліта. Без комплексів 18.55, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Т/с "Полювання на асфальті" 21.35 Чекай на мене 22.25 Спецрозслідування 23.40 Нічні новини 23.55 Д/ф "Чорне сонце Михайла Шолохова" 04.05 Х/ф "Дорога Олено Сергіївно"	06.00 Саундтреки 08.40 Кінотрейлери 09.05 Х/ф "Про Червону Шапочку" 11.40 Короткий метр 12.10 Х/ф "Кінець імператора тайги" 14.00 Кінотрейлери 14.35 Х/ф "Елісейські поля" 16.05 Короткий метр 16.45 Т/с "Ходіння по муках" 18.25 Кінофайли 18.40 Х/ф "Червоний король, білий лицар" 21.00 Х/ф "Хижак" 22.45 Т/с "Стар Трек" 00.00 Опівнічна спека <b>В оренду надається ТОРГОВИЙ ПАВІЛЬЙОН площею 53 м2 в центрі с. Нові Петрівці. Тел: 45-263 (Анатолій) № 634</b>	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Гарфілд" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Сто добрих справ Елді Мак-Дауда" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 М/с "Веселі мелодії" 14.00, 20.30 Мультфільм 16.30 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях Вояджера" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Т/с "Кімната сміху"
УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.00 Доброго ранку, Україно! 06.10, 06.30, 07.00, 08.00 Новини 06.55 Глобус України 07.35 Будівельний майданчик 07.45 Дай лагу! 08.45 Ранкові поради 09.10, 17.35 Т/с "Монте-Кристо. Любов і помста" 10.00 День уряду 14.40 Здорово 15.00, 19.00, 21.00 Новини 15.15 М/с "Залізний дзюб" 15.45 Індіго 16.10 Д/с "Дикі враження" 16.45, 20.10 Т/с "Підступ любові" 18.30 Український вимір 19.25 Точка зору 19.45 Вечірня казка 22.00 Д/ф "Ірак. На українській волі" 22.30 Парламентський день 22.50 Ситуація 22.55 Трійка. Кено 23.00 Підсумки 23.45 Погляд	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Давай одружимося?" 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискучий" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Люба, діти і завод..." 15.45, 03.20 Судові справи 16.45 Т/с "Миський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25, 02.05 Чорним по білому 23.30 ТСН 00.00 ТСН. ПроСпорт	06.15, 03.00 Факти 06.30, 07.50 Ділові факти 06.40, 08.35 300 сек/год 06.45 Мультфільм 07.45, 08.45 Факти 08.10, 12.30, 13.05 Каламбур 09.10 Т/с "Профайлер" 10.15 Т/с "Марш Турецького" 11.20 Т/с "Каменська-4" 12.45 Факти 13.20 Т/с "Квантовий стрибок" 14.20 Т/с "Профайлер" 15.25 Т/с "Марш Турецького" 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-6" 17.40 Т/с "Каменська-4" 18.45 Факти. Вечір 19.25 Т/с "Троє зверху" 20.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-6" 21.10 Т/с "Виола Тараканова" 22.05 Т/с "Загублені-2" 23.00 Х/ф "Наутилус"	14.00 Х/ф "Дорога у Парадіз" 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 16.30 Любовні історії 17.00 Економічний вісник 18.00 Музика 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 18.50 Світ бізнесу 19.00 У центрі уваги 21.10 Х/ф "Три брати" 23.00 Зустрінемося ввечері 00.00 Свіжа преса 00.05 Споживач 00.30 Хіти нон-стоп	05.25 Ранковий вииграш 06.55 Садочок 07.00 Вікна 07.05 Т/с "Агентство" 08.00 Вікна 08.10 Будемо жити, Макаровичу! 09.35 Суботній вечір 11.45 Т/с "Жулі Леско" 13.45 Т/с "Вона написала вбивство" 14.45 Увесь світ. Ганнібал 15.45 Бермудський трикутник 16.50 Шукачі 18.00 Вікна 18.10 Т/с "Кулагін і партнери" 18.50 Х/ф "Кіднепінг" 20.55 Правила життя. Куди зникають люди 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Бермудський трикутник	06.10 Т/с "Закоханій агент" 06.55, 07.10, 07.40, 08.15 Підйом! 07.00 Мультфільм 07.50 Побачення з мамою 08.30, 15.55 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.35 Х/ф "Афера" 13.30, 19.00, 00.05 Репортер 13.55 Мультфільм 14.55 Тачку на прокачку 15.25 Побачення з мамою 16.25 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс-2" 18.00 Т/с "Фірмова історія" 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-10" 22.10 Х/ф "Проклятий ліс Броселанд" 00.30 Банзай-ТБ	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 10.00 — 18.00 Час новин 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Сесія Верховної Ради 14.15, 15.20 5 елемент 14.55 — 18.55 ІнфоВікно 15.50 Це — Україна! 16.15 Українська незалежність 17.15 Територія закону 18.15 Відкрита зона 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Чи на п'ять? 00.50 Коктейль
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Клуб-700 06.30, 08.20, 11.20, 15.45, 19.45 Світогляд 07.10 Прогулянки з архітекторами 07.55 Банкнота 08.05 Нерухомість 08.55, 21.20 Шоу Опри Вінфрі 09.50, 22.15, 02.35 Світські хроніки 10.20 Світ природи ВВС 11.30 Розваги багатіїв 12.20 Хіт-парад 13.20, 05.35 Університет дизайну 13.50 Невгамовний мандрівник 14.20 Реальні спостереження 15.55, 05.05 Секрети археології 16.25, 00.10 Ціна перемоги 17.25, 19.15 Невідома планета 18.00, 19.55 Генії від природи 22.40 Т/с "Чингісхан" 00.10 Ціна перемоги	06.00 Ранок 09.30 Мелорама 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Зцілення любов'ю" 14.15 Дискавери 15.15 Мультфільм 16.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 21.00 Подорожі 21.30 Т/с "Чоловічий сезон" 22.45 Подорожі 23.30 Д/ф "Пішов з дому і не повернувся"	13.00 Події 13.15 Події. Спорт 13.30 Х/ф "У пошуках пригод" 15.30 Події 16.00 Срібний апельсин 17.00 Події 17.20 Події. Спорт 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-3" 19.00 Щирісердне зізнання 20.00 Події 20.30 Події. Спорт 20.45 Т/с "Вепр" 21.50 Х/ф "Винищувач" 00.00 Події у світі 00.25 Х/ф "Ведмідь" 02.30 Події 02.50 Події. Спорт 03.00 Телетеатр 04.30 Події 05.00 Т/с "Жінка у дзеркалі"	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Д/ф "Автопортрет у червоній фесці" 12.15, 20.45, 03.55 Т/с "Полювання на піранью" 13.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Детектив Петербурзької поліції" 15.00 Мультфільм 15.30, 06.00 Петербург 16.20 Вісті 16.35 Д/ф "Кремль" 17.25, 00.40 Приватне життя 21.30 Вісті. С.-Петербург 21.50, 05.15 Д/ф "Люди-мави" 22.40 Апокриф 23.20, 04.40 Вісті +	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 01.30 Т/с "5 хвилин до метро" 12.05 Федеральний суддя 13.00 Інші новини 13.25, 02.15 Контрольна закупівля 14.15 Детективи 14.45 Зірки на льоду 17.20 Зрозуміти. Простити 17.55 Без комплексів 18.50, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Т/с "Полювання на асфальті" 21.35 Нехай говорять 22.25 Оскал безкорисливої любові 23.35 Нічні новини	06.00 Саундтреки 07.10 Дитячий сеанс 09.10 Х/ф "Життя, як цирк" 11.30 Постер-шоу 12.05 Х/ф "Хижак" 14.00 Х/ф "Спосіб убивства" 15.55 Постер-шоу 16.30 Т/с "Ходіння по муках" 18.20 Кінофайли 18.45 Х/ф "Я вільний, я нічий" 20.35 Фотосесія 21.00 Х/ф "Я люблю тебе до смерті" 23.05 Т/с "Стар Трек" <b>Стомат. кабінету на постійну роботу ПОТРІБНА МЕДСЕСТРА. Тел: 25-905, 8 (050) 548-63-58, 8 (044) 592-66-82 № 622</b>	14.00, 20.30 Мультфільм 15.00 М/с "Фантастичні історії капітана Кусто" 15.30 М/с "Діти вогню" 16.00 Єралаш 16.30 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях Вояджера" 19.30, 23.30 Дім-2 21.00 Голод 22.00 Вікна 23.00 Дивись! 00.30 Т/с "Кімната сміху" 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин 01.15, 02.15, 03.15, 04.15, 05.15, 06.00 Сьоме небо 01.30, 02.30, 03.30, 04.30, 05.30 Новини спорту 01.45, 02.45, 03.45, 04.45, 05.45 Семеро VJ

УТ-1	1+1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.10, 06.30, 07.00, 08.00 Новини 06.55 Глобус України 08.45 Ранкові поради 09.10, 17.35 Т/с "Монте-Крісто. Любов і помста" 10.00, 11.30 Форум "Україна на інформаційній карті світу" 11.00 Д/ф "Наблизити світ. Борис Грабовський" 13.30 В гостях у Д. Гордона 15.00, 19.00, 21.00 Новини 15.15 Мультифільм 15.45 Індіго 16.10 Д/с "Дикі враження" 16.45, 20.10 Т/с "Підступ любові" 18.30 Український вимір 19.25 Точка зору 19.45 Вечірня казка 20.00 Мегалот 21.55 Податковий агент 22.40 Ситуація 22.50 Суперлото. Трійка. Кено 23.00 Підсумки	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00, 14.15 Т/с "Люба, діти і завод..." 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискучий" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 15.45, 03.25 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25, 02.10 Без табу 23.30 ТСН 00.00 ТСН. ПроСпорт	06.15, 03.15 Факти 06.45 Мультифільм 07.45, 08.45 Факти 08.05, 12.20, 13.05 Каламбур 09.05 Т/с "Профайлер" 09.50 Т/с "Марш Турецького" 10.40 Т/с "Каменська-4" 12.45 Факти 13.20 Т/с "Квантовий стрибок" 14.20 Т/с "Профайлер" 15.25 Т/с "Марш Турецького" 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-6" 17.40 Т/с "Каменська-4" 18.45 Факти. Вечір 19.25 Т/с "Троє зверху" 20.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-6" 21.10 Т/с "Виола Тараканова" 22.05 Т/с "Загублені-2" 23.00 Х/ф "Сайгон" 01.10 Факти	06.00 Одвічні істини 06.05, 19.00 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 08.35 Папараці. Голлівудське полювання 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Дорога у Парадіз" 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Д/ф "Магомет" 13.00 Мультифільм 13.30 Х/ф "Я вільний, я нічий" 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 16.30 Мультифільм 16.50 Поради лікаря 17.00 Молодіжна служба 18.00 Силонова долина по-українськи 21.10 Х/ф "Друга натура" 22.40 Хіт-базар 23.00 Зустрінемося ввечері 00.00 Свіжа преса	05.25 Ранковий виграш 06.55 Садочок 07.00 Вікна 07.05 Т/с "Агентство" 08.00 Вікна 12.45 Правила життя. Куди зникають люди 13.50 Т/с "Вона написала вбивство" 14.50 Увесь світ. Ганнібал 15.50 Астероїд-убивця 17.00 У пошуках пригод 18.00 Вікна 18.10 Т/с "Кулагін і партнери" 19.00 Х/ф "Іграшка" 21.00 В. Цой. Життя як у кіно 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Астероїд-убивця 00.40 Вікна. Спорт 00.50 Велика п'ятірка	06.15 Т/с "Закоханий агент" 06.55, 07.10, 07.40, 08.15 Підйом! 07.00 Мультифільм 07.50 Побачення з мамою 08.30, 15.55 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.30 Х/ф "Я — Цезар" 13.30, 19.00, 00.10 Репортер 13.55 М/с "Людина-павук" 14.20 М/с "Люди X-еволюція" 14.55 Тачку на прокачку 15.25 Побачення з мамою 16.30 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс-2" 18.00 Т/с "Фірмова історія" 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-10" 22.10 Х/ф "Чудовисько з Живодана" 00.35 Дика хлопці	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин. Кожні 30 хв. 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25 Час-тайм 10.00 — 18.00 Час новин. Щогодини 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Сесія Верховної Ради 14.15, 15.20 5 елемент 14.55 — 18.55 ІнфоВікно 15.50 Це — Україна! 16.15 "Арсенал" 17.15 Дорогами українців 18.15 Чи на п'ять? 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Перший відділ
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
14.00 Невгамовний мандрівник 14.30 Реальні спостереження 14.55 Життя серед дикої природи 15.45, 19.45 Світгляд 15.55, 05.05 Секрети археології 16.25, 00.10 Ціна перемоги 17.25, 19.15 Невідома планета 18.00, 20.00 Генії від природи 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 24 години 19.00, 00.00, 03.15 24 години. Спорт 21.20 Шоу Опри Вінфрі 22.15, 02.35 Світські хроніки 22.40 Т/с "Чингісхан" 01.00 Вікторина 03.20 М/с "Евангеліон" 04.10 Т/с "Суто англійські вбивства" 05.35 Університет дизайну	06.00 Ранок 09.30 Караоке на майдані 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Зцілення любов'ю" 14.15 Дискавері 15.15 М/с "Ну, постривай!" 16.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 21.00 Подорожі. Інтерспорт 21.30 Т/с "Чоловічий сезон" 22.45 Чергова камера 23.30 Д/ф "Приватний розшук. Викрити у невірності"	06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 17.00, 20.00 Події 07.20 Срібний апельсин 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.20 Сmacher 10.00 Т/с "Таксистка-3" 11.30 Фабрика гумору 12.20 Щиросердне зізнання 13.30 Х/ф "Ведмідь" 16.00 Срібний апельсин 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-3" 19.00 ТБ-програма 20.45 Т/с "Вепр" 21.50 Х/ф "Єлизавета" 00.00 Події у світі 00.20 Х/ф "Винищувач" 02.30 Події 02.50 Події. Спорт 03.00 Телетеатр 04.30 Події 04.50 Події. Спорт 05.00 Т/с "Жінка у дзеркалі" 06.00 ТБ-програма	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 12.15, 20.45, 03.55 Т/с "Полювання на піранью" 13.00 Вісті 13.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Усюди є небо" 14.40 Мультифільм 15.10, 23.40, 04.55 Нови- ни культури 15.30, 06.00 Хто там... 16.20 Вісті. Московська обл. 16.35 А. Ведищева. Десь на білому світі... 21.30 Вісті. С.-Петербург 21.50, 05.15 Історичні хроніки 22.40 Квиток у Большой 23.20, 04.40 Вісті + 00.00, 06.25 Нічний політ	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 01.30 Т/с "5 хвилин до метро" 12.05 Федеральний суддя 13.00 Інші новини 13.25, 02.15 Контрольна закупівля 14.15 Детективи 14.45 Фестиваль "Сміхота-2006" 17.20 Зрозуміти. Простити 17.55 Лоліта. Без комплексів 18.50, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Т/с "Полювання на асфальті" 21.35 Нехай говорять 22.25 Останні 24 години 23.35 Нічні новини 23.50 Шукачі	06.00 Саундтреки 07.10 Дитячий сеанс 08.40 Кінофайли 09.10 Х/ф "Танго смерті" 11.20 Фотосесія 12.00 Х/ф "Відставної кози барабанщик" 13.50 Кінофайли 14.20 Х/ф "Брелок із секретом" 15.55 Фотосесія 16.30 Т/с "Ходіння по муках" 18.25 Кінофайли 18.40 Х/ф "Чотири листи фанери" 20.40 Хіт-парад 21.00 Х/ф "Давай зробимо це знову" 22.50 Т/с "Стар Трек" 00.00 Опівнічна спека 01.10 Х/ф "Я люблю тебе до смерті" 02.50 Х/ф "Я вільний, я нічий" 04.15 Х/ф "Кутузов"	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Гарфілд" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 Мультифільм 14.00, 20.30 Мультифільм 16.00 Єралаш 16.30 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях "Вояджера" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Т/с "Кімната сміху" 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин
УТ-1	1+1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.10, 06.30, 07.00, 08.00 Новини 06.55 Глобус України 07.30 Лижна школа 07.50 Ера якості 09.00, 19.15, 21.30 Діловий світ 09.15, 16.10 Д/с "Дикі враження" 10.30, 17.35 Т/с "Монте-Крісто. Любов і помста" 12.15 Кордон 12.30 "613". Єврейська програма 13.00, 15.00, 19.00, 21.00 Новини 13.15 Ваш вихід! 14.00, 01.25, 05.55 Служба розшуку дітей 14.30 Перехрестя 15.45 Індіго 16.45, 20.10 Т/с "Підступ любові" 18.30 Український вимір 19.25 Точка зору 19.45 Вечірня казка 21.55 Толока 22.55 Трійка. Кено 23.00 Підсумки	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Люба, діти і завод..." 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискучий" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Люба, діти і завод..." 15.45, 03.45 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25, 02.20 Я так думаю 23.30 ТСН	06.30, 07.50 Ділові факти 06.45 Мультифільм 07.45, 08.45 Факти 08.10, 12.20, 13.05 Каламбур 09.10 Т/с "Профайлер" 10.15 Т/с "Марш Турецького" 11.20 Т/с "Каменська-4" 12.45 Факти 13.20 Т/с "Квантовий стрибок" 14.20 Т/с "Профайлер" 15.25 Т/с "Марш Турецького" 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-6" 17.40 Т/с "Каменська-4" 18.45 Факти. Вечір 19.25 Т/с "Троє зверху" 20.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-6" 21.10 Т/с "Виола Тараканова" 22.05 Т/с "Загублені-2" 23.00 Х/ф "Полтергейст-2. Інший бік"	06.00 Одвічні істини 06.05, 19.00 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 08.05, 18.50 Світ бізнесу 08.15, 16.30 М/с "Пригоди Болека і Льюлека" 08.25, 16.40 М/с "Пригоди Рекса" 08.35 М/с "Діти вогню" 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Я вільний, я нічий" 10.50, 18.00 Музика 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Х/ф "Осінь" 13.30 Х/ф "Підранки" 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 17.00 Київ класичний 21.10 Х/ф "Убивство у маленькому містечку" 23.00 Зустрінемося ввечері 00.00 Свіжа преса 00.05 Вісник роботодавця	05.25 Ранковий виграш 06.55 Садочок 07.00 Вікна 07.05 Т/с "Агентство" 08.00 Вікна 08.10 В. Цой. Життя як у кіно 09.30 Х/ф "Іграшка" 11.30 Т/с "Жулі Леско" 13.50 Т/с "Вона написала вбивство" 14.50 Увесь світ. Королі. Від Вавилона до Багдада 15.50 Велика мерзлота 16.50 Шукачі 18.00 Вікна 18.10 Т/с "Кулагін і партнери" 19.00 Незбагненно, але факт 20.00 Паралельний світ 21.00 Слідство вели... 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Велика мерзлота 00.40 Вікна. Спорт 00.50 Велика п'ятірка	06.10 Т/с "Закоханий агент" 06.55, 07.10, 07.40, 08.15 Підйом! 07.00 Мультифільм 07.50 Побачення з мамою 08.30, 15.55 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.20 Х/ф "Допоможіть, моя дружина виходить заміж" 13.30, 19.00, 00.00 Репортер 13.55 Мультифільм 14.55 Тачку на прокачку 15.25 Побачення з мамою 16.30 Т/с "Моя американська нянька-4" 17.00 Т/с "Вероніка Марс-2" 18.00 Т/с "Фірмова історія" 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-10" 22.10 Х/ф "Арахніа" 00.20 Швидкий гол!	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.40 Час спорту 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 10.00 — 18.00 Час новин 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Сесія Верховної Ради 14.15 Ключе! 14.55 — 18.55 ІнфоВікно 15.50 Це — Україна! 16.15 Мотор 17.15 Не перший погляд 18.15 Перший відділ 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Закрита зона 00.50 Коктейль
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Клуб-700 06.30, 08.20, 11.15, 15.40, 19.45 Світгляд 07.10, 13.45 Невгамовний мандрівник 07.55 Банкнота 08.05 Нерухомисть 08.55, 21.20 Шоу Опри Вінфрі 09.50, 22.15, 02.30 Світські хроніки 10.25, 14.50 Життя серед дикої природи 11.25 Розваги багатіїв 12.15 Хіт-парад 14.15 Реальні спостереження 16.25, 00.10 Ціна перемоги 17.20, 19.15 Невідома планета 18.00, 19.55 Генії від природи 22.40 Т/с "Чингісхан" 01.00 Вікторина 03.20 М/с "Евангеліон" 04.10 Т/с "Суто англійські вбивства"	06.00 Ранок 09.30 Ранні пташки 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Зцілення любов'ю" 14.15 Дискавері 15.15 Мультифільм 16.00, 20.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 21.00 Подорожі 21.30 Т/с "Чоловічий сезон" 22.45 Подорожі з перших вуст 23.30 Д/ф "Приватний розшук. Викрити у невірності" 00.00 Подорожі	06.30, 09.00, 11.00, 15.30, 17.00, 20.00 Події 07.00 Події. Спорт 07.20 Срібний апельсин 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.25 Щиросердне зізнання 10.00 Т/с "Таксистка-3" 11.30 Фабрика гумору 12.20 ТБ-програма 13.30 Концерт О. Газманова 16.00 Срібний апельсин 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-3" 19.00 Щиросердне зізнання 20.00 Події 20.30 Події. Спорт 20.45 Т/с "Вепр" 21.50 Х/ф "Ім'я троянди" 00.30 Події у світі 00.45 Х/ф "Єлизавета" 03.00 Події 03.20 Події. Спорт 03.30 Телетеатр	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Чорні діри 12.15, 20.45, 03.55 Т/с "Полювання на піранью" 13.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Ноктюрн" 15.00 Мультифільм 15.10, 23.55, 04.55 Нови- ни культури 15.30, 06.00 Блокнот 16.35 Пристрасті по Солонищину 17.25, 00.40 Приватне життя 21.30 Вісті. С.-Петербург 21.50, 05.15 Д/ф "Королева тигрів. Маргарита Назарова" 22.40 Епізоди 23.20 Дзеркало	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15 Ударна сила 12.05 Федеральний суддя 13.00 Інші новини 13.25, 02.20 Контрольна закупівля 14.15 Детективи 14.45 Хто хоче стати мільйонером? 15.40 Великі перегони 17.20 Зрозуміти. Простити 17.55 Лоліта. Без комплексів 18.50, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Д/ф "Роман із зіркою" 21.35 Нехай говорять 22.25 Людина і закон 23.35 Нічні новини 23.50 Проти ночі	06.00 Саундтреки 08.40 Кінофайли 08.55 Х/ф "Слуга" 12.00 Х/ф "Давай зробимо це знову" 13.50 Кінофайли 14.05 Х/ф "Тінь" 15.55 Хіт-парад 16.25 Т/с "Ходіння по муках" 18.20 Кінофайли 18.45 Х/ф "Бризки шампанського" 20.35 Завтрашнє кіно 21.00 Х/ф "Дебют" 22.50 Т/с "Стар Трек" 00.00 Опівнічна спека <b>На постійну роботу для Вишгородської спец. школи "Сузір'я" потрібен: — ДВІРНИК</b> Тел: 5-11-13 № 644	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Гарфілд" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 Мультифільм 14.00, 20.30 Мультифільм 15.00 Мультифільм 16.00 Єралаш 16.30 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях "Вояджера" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Т/с "Кімната сміху"

П'ЯТНИЦЯ 17 ЛИСТОПАДА 2006 РОКУ

СУБОТА 18 ЛИСТОПАДА 2006 РОКУ

УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.10, 06.30, 07.00, 08.00 Новини 06.55 Глобус України 07.45 Екстрем 08.45 Ранкові поради 09.00, 19.15, 21.30 Діловий світ 09.15, 05.25 Д/с "Захищення диких тварин-2" 09.45 Д/с "Дикі враження" 10.20, 17.35 Т/с "Монте-Крісто. Любов і помста" 11.30, 02.50 Надвечір'я 12.10 Кордон 12.30 Край 13.00, 15.00, 19.00, 21.00 Новини 13.15 Толока 15.50 Містечко Надія 16.10 Крок до зірок 16.45 Т/с "Підступ любові" 18.30 Український вимір 19.25 Точка зору 19.45 Вечірня казка 20.10 Ваш вихід! 21.55 Наша пісня 22.55 Трійка. Кено 23.00 Будні	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Люба, діти і завод..." 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискучий" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Люба, діти і завод..." 15.45, 04.15 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.20 Х/ф "Сьомий день" 00.30 Т/с "Клан Сопрано" 01.45 Т/с "Міський романс"	06.15, 03.05 Факти 06.30, 07.50 Ділові факти 06.40, 08.35 300 сек/год 06.45 М/с "Доктор Пес" 07.10 М/с "Нянька-мумія" 07.45, 08.45 Факти 08.10, 12.20, 13.05 Каламбур 09.10 Т/с "Профайлер" 10.15 Т/с "Марш Турецького" 11.20 Т/с "Каменська-4" 12.45 Факти 13.20 Т/с "Квантовий стрибок" 14.25 Т/с "Профайлер" 15.30 Т/с "Марш Турецького" 16.45 Супернянька 17.45 Школа ремонту 18.45 Факти. Вечір хазяїн?" 19.30 Х/ф "Трикутник" 21.30 Свобода слова 00.00 Факти 00.35 Автопарк 01.20 Х/ф "Нічні очі-3" 03.25 Кримінальні історії	06.00 Одвічні істини 06.05, 19.00 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 23.40 СТН 08.05, 18.50 Світ бізнесу 08.15, 16.30 М/с "Пригоди Болека і Льолека" 08.25, 16.40 М/с "Пригоди Рекса" 08.35 М/с "Діти вогню" 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Підранки" 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Музика 12.30 Мультифільм 13.30 Х/ф "Шоу-бой" 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 17.00 Споживач 17.25 Поради лікаря 18.00 Подолання 21.10 Х/ф "Нижній вік" 23.10 Зустрінемося ввечері	05.25 Ранковий виграш 06.55 Садочок 07.00 Вікна 07.05 Т/с "Агентство" 08.00 Вікна 08.10 Слідство вели... 09.25 Незбагненно, але факт 10.30 Паралельний світ 11.35 Т/с "Коломбо" 13.40 Т/с "Вона написала вбивство" 14.40 Увесь світ. Королі. Від Вавилона до Багдада 15.40 Походження людини 16.45 У пошуках пригод 17.35 Вікна 17.50 Футбол. Україна. "Динамо" — "Арсенал" 20.00 Сила природи 21.00 Незбагненно, але факт 22.00 Вікна 22.25 Х/ф "Нічний дозор" 00.30 Вікна. Спорт 00.40 Велика п'ятірка	06.10 Т/с "Закоханий агент" 07.00 Мультифільм 07.50 Побачення з мамою 08.30, 15.55 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.30 Х/ф "Два чоловіки, дві дружини" 13.30, 19.00, 23.30 Репортер 13.55 Мультифільм 14.55 Тачку на прокачку 15.25 Побачення з мамою 15.55 Т/с "Сабрина — юна відьма" 16.25 Т/с "Моя американська нянька-4" 17.00 Т/с "Вероніка Марс-2" 18.00 Т/с "Фірмова історія" 19.25 Т/с "Убивча сила. Останній причал" 20.30 Побачити все! 21.05 Х/ф "Ворошиловський стрілець" 23.00 Секс	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 10.00 — 18.00 Час новин 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Сесія Верховної Ради 14.15 Страва від шефа 14.55 — 18.55 ІнфоВікно 15.20 5 елемент 15.50 Це — Україна! 16.15 Чи на п'ять? 18.15 Закрита зона 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Українська незалежність 00.50 Ресторанні новини
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Клуб-700 06.30, 08.20, 11.15, 15.40, 20.05 Світогляд 07.55 Банкнота 08.05 Нерухомисть 08.55, 21.20 Шоу Опри Вінфрі 09.50, 02.35 Світські хроніки 10.20, 14.45 Життя серед дикої природи 11.25 Розваги багатіїв 12.15 Хіт-парад 14.15 Реальні спостереження 15.50 Секрети археології 16.25 Ціна перемоги 17.25 Невідома планета 18.00 Генії від природи 19.15 Великі речі 20.15 Сильні світу цього 22.20 Хуан Домінго Перон 23.15 Магія зброї 00.10 Т/с "Суто англійські вбивства"	06.00 Ранок 09.30 Картата потата 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Зцілення любов'ю" 14.15 Брейн-ринг. Теєнліга 15.15 М/с "Ну, постривай!" 16.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дякую тобі за все-2" 21.00 Подробіці. Інтерспорт 21.30 Зоряний дует 22.45 Х/ф "Звичка одружуватися" 01.15 Подробіці	06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 15.30, 17.00, 20.00 Події 07.20 Срібний апельсин 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.20 Щиросердне зізнання 10.00 Т/с "Таксистка-3" 11.30 Фабрика гумору 12.00 Щиросердне зізнання 13.30 Х/ф "Підземелля драконів-2. Джерело могутності" 16.00 Срібний апельсин 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-3" 19.00 Д/ф "Кремлівські дружини" 20.00 Події 20.30 Події. Спорт 20.45 Нові пісні про головне 22.40 Щиросердне зізнання 23.20 Футбол в особах 00.00 Події у світі	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Епізоди 12.15 Т/с "Полювання на піранью" 13.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Д/ф "Проект "Альфа" 15.10 Новини культури 15.30 Хто ми? 16.20 Вісті. Північний Кавказ 16.35 Моя срібна куля 17.25 Навколо світу 20.50, 03.55 Тим часом 21.40 Широкий формат 22.10, 04.50 Концерт "Пісні єврейського містечка" 00.15 Х/ф "Милий мій..."	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 05.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15 Д/ф "Доля на долони" 12.00 Федеральний суддя 13.00 Інші новини 13.25 Контрольна закупівля 14.15 Детективи 14.50 Дві зірки 17.20 Зрозуміти 17.55 Поле чудес 18.55, 03.15 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.25 КВН-2006 22.55 Нові пісні про головне 23.30, 01.25 Премія "Тефі-2006" 04.05 Г. Распутін. Суто російське вбивство	06.00 Саундтреки 07.10 Дитячий сеанс 08.45 Кінофайли 09.10 Х/ф "Татарський триптих" 11.20 Завтрашнє кіно 11.50 Х/ф "Фучжоу" 13.45 Кінофайли 14.05 Х/ф "Добраніч!" 15.50 Завтрашнє кіно 16.05 Т/с "Ходіння по муках" 17.20 Кінофайли 17.40 Х/ф "Стіна" 20.35 Кінокалендар 21.00 Х/ф "Чорна маска-2. Місто масок" 22.55 Т/с "Стар Трек" 00.05 Опівнічна спека 01.15 Х/ф "Дебют" 02.45 Х/ф "Татарський триптих" <b>Ремонт телевізорів</b> 8(050) 763-15-35, 45-379 № 604	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Гарфілд" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 Мультифільм 14.00, 20.30 Мультифільм 16.30 Т/с "Пригоди Ширлі Холмс" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях "Вояджер" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Т/с "Кімната сміху" 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин
УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.00 Ранкова молитва 06.05 Меридіан 06.45 Будні 07.30 Абзац 07.35 Темник 08.35 Д/ф "Покров" 09.05 Класні уроки 09.30 Пани нахаби 10.00 Хто у домі хазяїн? 10.35 Здорово 11.30 Крок до зірок 12.00 Мультифільм 13.30 Вихідні по-українськи 13.55 Чотири стіни 14.20 Зелений коридор 14.45 На пробу 15.00 Контрольний пакет 15.35 Перехрестя 16.10 Парламент 17.05 Х/ф "Зелений фургон" 18.30 Рада 19.05, 02.50 День працівників радіо, телебачення і зв'язку 21.00 Новини 21.40 Дорога додому 22.20 Реверс 22.50 Суперлото. Трійка 23.00 Події у світі	07.00 Богатирські ігри 08.00 Сніданок + 09.00 Хто там? 10.00 М/с "Чіп і Дейл поспішають на допомогу" 10.30 М/с "Качині історії" 11.00 Смачна країна 11.45 Сховане життя 12.20 Кіно у деталях 13.20 Ближче до зірок 14.20 Х/ф "Крокодил Данді у Лос-Анджелесі" 16.30 Найрозумніший 18.10 Т/с "Моя прекрасна нянька" 19.30 ТСН 20.00 ТСН. ПроСпорт 20.10 Танці з зірками 21.45 Т/с "Моя прекрасна нянька" 22.30 Танці з зірками 23.05 Х/ф "Милашка" 01.00 Х/ф "Безсмертні. Війна світів" 02.40 Смачна країна 03.20 Сховане життя	04.55 Факти 05.15 Свобода слова 07.30 Автопарк 08.10 Супернянька 09.15 Х/ф "Трикутник" 11.00 Т/с "Леся + Рома" 11.45 Школа ремонту 12.45 Факти 13.05 Зоряний патруль 13.40 Т/с "Виола Тараканова" 17.40 Клуб колишніх друзин 18.45 Факти 19.05 Квартирне питання 19.55 Х/ф "Щасливе число Слевина" 22.25 Х/ф "Глибоко заморожений" 00.15 Х/ф "Ії звали Спюкса" 02.15 Х/ф "Подвійна рокіровка-2" 04.35 Х/ф "Йолки-палки"	06.05 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 00.10 СТН 08.05 Світ бізнесу 08.15 Мультифільм 08.30, 16.30 Мультифільм 09.00 Мультифільм 09.30 Х/ф "Однотлісті" 11.00 Економічний вісник 11.40 Д/с "Собаки від А до Я" 12.30 Класні уроки 13.00 Концерт Інеш "Симфонія любові" 14.00 Зустрінемося ввечері 14.30 М/с "Діти вогню" 15.00 Х/ф "Адреналіновий вибух" 15.45 Усе про хребет 17.15 Гаряча тема 18.00 Любовні історії 18.30 Шлях до успіху 18.45 Споживач 19.10 В гостях у Д. Гордона 20.15 Вечірня казка 21.10 Чорний квадрат 21.40 Х/ф "Натомлені сонцем" 00.40 Д/ф "Магомет"	05.30 Ранковий виграш 07.00 Х/ф "Огарьова, 6" 09.00 Імо вдома 10.00 Кімната сміху 11.35 Сам собі режисер 12.50 Х/ф "Даніела Стілл. Повне коло" 14.50 Х/ф "Істина, любов і краса" 18.00 Неймовірні історії кохання 19.00 Суботній вечір 21.00 Заборонена зона 22.00 Х/ф "Квітець" 00.15 Х/ф "Весна, літо, осінь, зима... І знову весна" <b>Куплю автомобіль "Таврія" з кузовом у добром стані, можна не на ходу. Тел: 22-658 №81</b>	07.35 Х/ф "Ворошиловський стрілець" 09.20 Весілля за 48 годин 10.25 Ультна відпустка 11.05 Жертва моди 11.45 Алло, гараж! 12.25 Руйнівники міфів 13.30 Х/ф "Повернення мушкетерів" 15.45 Т/с "Убивча сила. Останній причал" 17.00 Репортер 17.10, 01.45 Спортрепортер 17.20 Т/с "Солдати-10" 19.20 Весілля за 48 годин 20.25 Х/ф "Швидкість" 22.40 Х/ф "Франкенштейн" 01.50 Х/ф "Стародавній мрець" 03.30, 04.30, 05.45, 06.05 Зона ночі 03.35, 04.35 Спогади про УПА	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 15.50, 04.10 Це — Україна! 09.20 Туристичний путівник 10.30 Ключі! 10.50 — 19.00 Час новин 10.15 Не перший погляд 10.35 5 елемент 10.55 — 18.55 ІнфоВікно 11.15 Драйв 11.40 Ви практично здорові 12.30 Страва від шефа 12.40 Гра долі 13.15 Колія 14.15 Відкрита зона 15.20 Перший відділ 16.40 Вікно в Америку 17.15 "Арсенал" 17.40 Бістро-TV 18.15, 04.15 Час за Гринівчем 19.30, 02.00 5 копійок 21.00, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 05.25 Час новин
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00, 02.30 Спорт. Майстерня 06.35 24 години. Спорт 06.40 Сильні світу цього 07.00 Планета гри 07.35 Усіма широтами 08.05 Велика планета 08.40 Світові одиссеї 09.15 Листівки 11.50 Реальна програма 12.25 Екстремікс 12.45 Безстрашні 13.15 Світ, що шокує 13.45 Тварини, що зникли у ХХ столітті 14.10 Підводний світ 14.35 Університет дизайну 15.05 Міста світу 15.40 Великі речі 16.45 Шоу Опри Вінфрі 18.10 Секрети археології 18.45 Прогулянки з архітекторами 19.20 Статуя Волі 20.20 "Аполлон". Польоти на Місяць 21.00 Х/ф "Імперія" 22.50 Диваки 23.25 Дикий світ	06.00 Х/ф "Півгодини на чудеса" 07.15 М/с "Ліга Дмина" 08.15 Ранні пташки 08.45 MacCoffe 09.00 Картата потата 09.45 Зоряний дует 11.00 Шанс 12.30 Шиканемо! 13.30 Х/ф "Що могло бути гірше" 15.30 Брейн-ринг 16.30 "Городок" 17.00 Ігри патріотів-3 19.00 "Аншлаг" і компанія 21.00 Подробіці 21.30 Х/ф "Три ікси" 00.00 Камеді-клуб. Україна 01.00 Перша експедиція. Світ 01.30 Х/ф "Роккі-2" 03.30 Х/ф "Ролербол" 05.00 Х/ф "Який батько, такий і син"	06.30 Події 06.55 Події. Спорт 07.10 Щиросердне зізнання 08.00 Д/ф "Кремлівські дружини" 09.00 Події 09.30 Події. Спорт 09.50 Срібний апельсин 11.00 Фабрика гумору 11.30 Смачно 12.00 Т/с "Херувим" 14.00 Нові пісні про головне 15.55 Футбол. Україна. "Металург" — "Шахтар" 18.00 Умора-2005 20.00 Події 20.35 Події. Спорт 20.50 Х/ф "Чокнутий професор" 23.00 Autopenews 23.30 Шоу-біз 00.00 Події у світі 00.20 Т/с "Херувим" 02.30 Події 02.55 Події. Спорт	07.00, 13.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.25, 23.40 Х/ф "Гра без козирів" 11.35 Мультифільм 11.45 "Аншлаг" і компанія 12.30 Хто у домі хазяїн? 13.15 Різничитання 13.45, 23.00 Блеф-клуб 14.25 "Фитиль" 15.10 Навколо світу 15.55 Формула влади 16.20 Вісті. Москва 16.55 Вокзал мрії 17.35 Магія кіно 18.15, 02.15 Т/с "Отаман" 19.20, 03.20 Чесний детектив 19.50, 03.50 Навколо сміху. Нон-стоп 20.30, 04.30 Культурна революція 21.25, 05.20 Сміятися дозволяється 00.50 Т/с "Любов моя" 01.45 Камертон	06.50 Ієрарах Божий 07.20 Х/ф "Чуже ім'я" 09.00, 11.00, 17.00, 05.00 Новини 09.25 Здоров'я 10.10 Нехай говорять 11.15 Смак 11.35 Фазенда 12.05 Лікар Курпатов 13.05 Концерт Кубанського козачого хору 14.05 Х/ф "Чарівна сила мистецтва" 14.40 Х/ф "Квіти від переможців" 17.15 Їх розшукує міліція 17.45 Хто хоче стати мільйонером? 18.45 Великі перегони 20.00, 01.00 Час 20.20 Зірки на льоду 22.35 Вища ліга 23.55, 01.20 Футбол. Росія 01.00 Час 02.10 Пісня-86	06.00 Саундтреки 07.05 Дитячий сеанс 08.25 Кінофайли 08.35 Х/ф "Стіна" 11.30 Щоб пам'ятали 12.20 Х/ф "Милий друг давно забутих літ" 14.15 Кінокалендар 14.35 Х/ф "Центровий з піднебесся" 16.25 "Союзмультифільму" 110 років 17.00 Дитячий сеанс 18.45 Кінофайли 19.00 Х/ф "Друг" 20.35 Топ-10. Саундтреки 21.00 Х/ф "Обдурити всіх" 22.55 Щоб пам'ятали 23.45 Т/с "Х-мутанти" <b>ПОТРІБНІ РОБІТНИКИ НА ШИНОМОНТАЖ. Тел: 5-70-70, 8(068) 351-91-13 №617</b>	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Гарфілд" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 М/с "Зоомагазинчик" 09.00, 20.30 Мультифільм 09.30 М/с "Веселі мелодії" 10.00 Єралаш 10.30 Д/с "Непояснені таємниці" 13.00 М/с "Слідство веде Пруденс Птіна" 14.00 М/с "Готель "Зомбі" 15.00 Т/с "Неш Бріджес" 16.00 Життя прекрасне 18.00 Єралаш 18.30 Т/с "Горечь" 21.00 Голод 22.00 Заборонена зона 00.00 Роман 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин 01.15, 02.15, 03.15, 04.15, 05.15, 06.00 Сьоме небо 01.30, 02.30, 03.30, 04.30, 05.30 Новини спорту

УТ-1	1+1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.05 Д/с "Дзеркало історії" 07.10 Зоряне меню М. Поплавського 08.15 Автоконтинент 08.35 Патріот 09.05 Клуб Суперкниги 09.30 Дорога додому 10.00 Телефортуна 11.15 Нова армія 11.45 Гра у бісер 12.15 Х/ф "Чарівна лампа Аладдіна" 13.40 Сільський час 14.10 Садиба + 15.35 Милосердя 16.00, 05.00 Аудієнція 16.30 Вікно в Америку 17.00 В гостях у Д. Гордона 17.55 Футбол. Україна. "Іллічівець" — "Ворскла" 19.50 Футбол. Ліга чемпіонів 20.20 Діловий світ 21.00 Новини 21.40 Далі буде... 22.55 Трійка. Кено 23.00 Ера бізнесу	07.00 Бокс по-справжньому. М. Пак'яо — Е. Моралес 08.00 Сніданок + 09.00 Лото-забава 09.55 М/с "Чіп і Дейл поспішають на допомогу" 10.25 М/с "Качині історії" 10.55 Танці з зірками 13.05 Катастрофи 13.40 Х/ф "Близнюки" 16.10 Гарні пісні 18.10 Т/с "Моя прекрасна нянька" 19.30 ТСН 20.20 Х/ф "Пірати Карибського моря" 23.10 Бокс по-справжньому. М. Пак'яо — Е. Моралес 00.15 Х/ф "Розум і почуття" 03.05 Катастрофи 03.35 Х/ф "Донька моряка" 04.50 Гарні пісні	06.05 Факти 06.25 Т/с "Гостя з майбутнього" 07.45 Зоряний патруль 08.20 Х/ф "Спецефекти-2" 10.45 Клуб колишніх дружин 11.50 Квартирне питання 12.45 Факти 13.10 Красуні та розумники 14.20 Т/с "Мене звуть Ерл" 15.15 Х/ф "Щасливе число Слевина" 17.40 Фабрика краси 18.45 Факти тижня 19.30 Т/с "Леся + Рома" 20.00 Х/ф "Напівсвітло" 22.25 Х/ф "Джиперс-криперс-2" 00.45 Х/ф "Знехтувана жінка"	07.00 Мультфільм 07.30 СТН 08.10 Корпорація "Сімба" 08.30 Мультфільм 09.20 Корисна розмова 09.30 Х/ф "Ми веселі, щасливі, талановиті" 11.00 Домоманія 11.20 Клуб Суперкниги 12.15 Манюні 13.00 Х/ф "Натомлені сонцем" 15.45 Подолання 16.00 Свій дім 16.20 Є така професія 16.30 Концерт Інеш "Симфонія любові" 18.00 Київ класичний 18.30 Формула здоров'я 19.00 Любовні історії 20.00 Київські мініатюри 20.30 СТН 21.45 Х/ф "Пастка" 23.35 Д/ф "Магомет" 00.30 Хти non-stop	05.30 Ранковий вииграш 07.00 Х/ф "Йшов четвертий рік війни" 09.00 Імо вдома 10.05 Віч-на-віч. Гігантський кальмар проти кашалота 11.15 Розкопуючи правду. Хто побудував єгипетські піраміди? 12.20 Шукачі. Страх і трепет Золотої Орди 13.10 Подорож на той світ 14.20 Заборонена зона 15.25 Телефільм 16.00 Правила життя. Лікарські помилки 17.00 Очевидець 18.00 Суперкрокодил 19.00 Д/ф "Парк доісторичного періоду" 21.00 Заборонена зона 22.00 Х/ф "Кокон" 00.00 Велика п'ятірка	07.45 Церква Христова 08.00 Запитайте у лікаря 08.30 Х/ф "Швидкість" 10.50 Шоуманія 11.30 ЖВЛ 12.05 101 дивне перетворення голлівудських зірок 13.05 Х/ф "Ізюгуд. Каліф на час" 15.55 Т/с "Далекобійники-2" 17.00 Репортер 17.20 Т/с "Солдати-10" 19.20 Хочу заміж 20.15 Х/ф "Дуже страшне кіно-2" 22.05 Комеді-клуб 23.05 Футбол. Гол! <b>КУПЛЮ БУДИНОК</b> чи земельну ділянку у Вишгороді чи у районі в хазяїна. Тел: 8 (044) 502-39-06, 8 (097) 344-01-61 № 636	06.10 Київський час 06.20, 07.50, 15.50 Це — Україна! 07.00 — 09.00 Час новин 09.25 Справа честі 10.00 — 19.00 Час новин 10.40 Страва від шефа 10.55 — 18.55 ІнфоВікно 11.15 Мотор 11.40 Новобудова 12.20 Туристичний путівник 14.15 "Арсенал" 14.35 Зодчий 14.50 Життя без ризику 15.20 Час за Гринвічем 16.15 Не перший погляд 16.40 Гра долі 17.15 Хроніка тижня 18.15, 04.15 Українська незалежність 18.45 Тема тижня 19.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 05.25 Час новин 19.00, 02.00 Майдан 21.00, 03.30 Час 22.00, 04.50 Територія закону 23.25, 05.35 Час-тайм 23.55, 00.35 Огляд преси
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Листівки 06.30 Тварини, що зникли у ХХ столітті 07.00 Розваги багатів 07.50 Світ, що шокує 08.25 Підводний світ 09.15 Екстремікс 09.35 Реальна програма 10.10 Прогулянки з архітекторами 10.40 Дикий світ майбутнього 11.10 Диваки 11.55 Невгамовний мандрівник 12.30 Міста світу 13.10 Секрети археології 13.45 Статуя Волі 14.50 "Аполлон". Польоти на Місяць 16.35 Т/с "Ніс королеви" 18.40 Х/ф "Місіс Харріс їде у Париж" 20.25 Архітектори мостів 21.00 Х/ф "Небезпечна зона" 22.55 Паранормальні явища 23.55 Хуан Домінго Перон 01.00 Вікторина	06.45 Прокінься і співай! 07.30 М/с "Ліга Дмина" 08.30 "Городок" 09.00 Квадратний метр 10.00 Доки всі вдома 11.00 Караоке на майдані 11.45 Усе для тебе 12.45 Мелорама 13.15 Жива природа 15.00 Пісня-2006 16.45 Х/ф "Жіноча інтуїція-2" 19.30 Шанс 21.00 Подорожі тижня 22.00 КВН-2006 00.15 Спорт-тайм 01.00 Х/ф "Розмова" 03.00 Х/ф "Веселе чарівництво" 04.00 Прокінься і співай!	06.30, 09.00 Події 07.10 Х/ф "Підземелля драконів-2. Джерело могутності" 09.50 Срібний апельсин 11.00 Фабрика гумору 11.30 Х/ф "Недолугий професор" 14.00 Сміхота-2005 15.55 Футбол. Україна. "Металург" — "Таврія" 18.00 Х/ф "Запах жінки" 21.30 Щире середнє зізнання 22.20 Футбольний уїк-енд 23.20 Х/ф "Я пам'ятаю" <b>КУПЛЮ КВАРТИРУ</b> у Вишгороді чи в районі у хазяїна. Тел: 8 (044) 502-39-06, 8 (097) 344-01-61 (моб) № 637	07.00, 13.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00 Сміхопанорама 10.25, 23.45 Х/ф "Гра без козирів" 11.30 Мультфільм 11.45 Сам собі режисер 12.30 За сімома печатками 13.15 Збірна Росії 13.40, 01.45 "Городок" 14.05 Мандрівки музиканта 14.35 Нац. інтерес 15.20 Т/ф "Уявний хворий" 17.35 Більше за любов 18.15, 02.15 Т/с "Отаман" 20.00, 04.00 Спецкор 20.30, 04.30 Лінія життя 21.25, 05.20 Концерт 22.50 Майстер 00.50 Т/с "Любов моя"	06.30 Спецрозслідування 07.25 Грай, гармонь, улюблена! 08.10 Розумниці та розумники 09.00, 11.00 Новини 09.10 Д/с "Росіяни" 10.10 Шукачі 11.10 Непутні нотатки 11.25 Доки всі вдома 12.15 Неслужбовий роман 13.20 Х/ф "Гараж" 15.25 Зірки гумору 17.00, 01.00 Доба 18.00 Дві зірки 20.00 Час 20.50 Х/ф "Лєвова частка" 22.50 Х/ф "Ремонт" 00.15 Х/ф "Стандер" 02.25 Х/ф "Ідіот" 04.25 Бранці марноіврств 05.05 Доки всі вдома	06.00, 12.50 Саундтреки 07.05 Дитячий сеанс 08.05 Кінофайли 08.30 Х/ф "Голова" 10.15 Щоб пам'ятали 11.05 Х/ф "Голова" 13.30 Х/ф "Обдурити всіх" 15.20 Історія кіно Кореї 16.25 Дитячий сеанс 17.40 Кінофайли 17.55 Х/ф "Сім років у Тибеті" 20.35 Кінотрейлери 21.00 Х/ф "Кілька любовних історій" 22.45 Щоб пам'ятали 23.35 Т/с "Х-мутанти" <b>ПОДАРУЮ</b> в добрі руки <b>ЦУЦЕНЯТ</b> , породи <b>ТЕР'ЄР</b> . Тел: 5-11-53 № 643	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Гарфілд" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 М/с "Зоомагазинчик" 09.00, 20.30 Мультфільм 09.30 М/с "Веселі мелодії" 10.00 Єралаш 10.30 Знімійте це негайно! 13.00 М/с "Слідство веде Пруденс Птіна" 14.00 М/с "Готель "Зомбі" 15.00 Т/с "Неш Бріджес" 16.00 Концерт "Хороші жарты" 18.00 Ключі від форту Буаяр 21.00 Голод 22.00 Заборонена зона 00.00 Роман 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин 01.15, 02.15, 03.15, 04.15, 05.15, 06.00 Сьоме небо 01.30, 02.30, 03.30, 04.30, 05.30 Новини спорту

**Швейній фабриці** у м. Вишгороді на постійну роботу потрібні:  
— **Швачки;** — **Закрійники.**  
Від ст. м. "Петрівка" безплатно розвозка. Надається житло у м. Вишгороді. Тел: № 564  
8 (044) 331-70-99, 8 (044) 331-70-98

**ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ** у Вишгороді **ОХОРОНЦІВ** (чолов., жінки) можна з інвалідністю. **Графік: доба-дві.**  
**З/п 700 грн. Тел: 52-316** № 627

**23 січня 2006 року в 10.00** в приміщенні Вишгородського суду **призначено слухання справи** за позовом до **Мілоша Мацко**, який мешкає за **адресою:** м. Вишгород, вул. Кургузова, 4-б, кв. 72, стосовно розділу власності. № 638

**ПІДПРИЄМСТВУ** в Вишгороді **ПОТРІБНІ** різноробочі на ділянку полімерного фарбування. **З/п від 300 у. о.** Тел: 8 (097) 409-79-31; 417-01-98 № 640

Сертифікат на земельну частку (пай), серія РН № 332924, виданий ПСП "Промінь" згідно з рішенням Вишгородської районної державної адміністрації № 526 від 04.12.2000 р. на ім'я Матвія Дмитровича ГАВРИЛЕНКА, с. Р-Димерська, 2,15 га, вважати недійсним. № 635

### Великий торговельний компанії ПОТРІБНІ

**КАСИРИ** (можна без досвіду роботи) з/п від 1 175 грн. + премія,  
**ПРОДАВЦІ**, з/п від 900 грн.,  
**ПРИБИРАЛЬНИЦЯ** до 55 р., з/п від 910 грн.

**Звертатися за адресою:** м. Вишгород, вул. Шолуденка, 1 або за тел: 8 (296) 2-33-38, 8 (2) 206-64-14 № 631

**ТОВ "Акма" ТЕРМІНОВО ПОТРІБЕН** газоелектрозварювальник. З/п від 1 000 грн. Тел: 22-129, 8 (067) 464-83-44 № 618

### ТОВ "Авто-Лайн"

на постійну роботу **ПОТРІБНІ:** **слюсарі** і **водії** для роботи на маршрутах **КИЇВ — ДЕСНА, КИЇВ-ВИШГОРОД**, а також для роботи на замовлення. **ЗАБЕЗПЕЧУЄМО** **ЖИТЛОМ.** Тел: 8 (044) 206-20-35, 8 (044) 206-20-58. № 589

**ПРОДАЄТЬСЯ САДИБА** у центрі с. Лебедівка (вул. Шолуденка, 11): 45 соток, будинок газифіковано, поруч канал, є присадибні будівлі. Телефонуйте без посередників, **тел: 8 (098) 921-98-78** № 642

**ЧОЛОВІКАМ ВІКОМ ДО 45 РОКІВ.** Пропонуємо цікаву, перспективну роботу з **наладки та ремонту обладнання на складальному підприємстві** (механіка, електрика, пневматика, автоматичні лінії — складання й перевірка електромеханічних датчиків).

Бажаний досвід роботи на аналогічних позиціях, добра технічна підготовка, вміння працювати в колективі.  
*Оплата за результатами співбесіди та випробувального терміну.*

**ПРОПОНУЄМО ПЕРСПЕКТИВНУ РОБОТУ** пакувальниками, вантажниками — тільки чоловіки 25-50 років. **Оплата за результатами співбесіди та випробувального терміну.**

**Запрошуємо жінок** віком від 25 до 40 років **НА СКЛАДАЛЬНІ ОПЕРАЦІЇ У ФІРМУ**, що стрімко розвивається. **Відсутність досвіду роботи — не перешкода. Навчання безкоштовне.**

**Оплата праці** — акордна.  
**Умови праці** — комфортні  
Тел: 8 (044) 458-95-56 № 641

### Шановну людину, лікаря від Бога

**Ольгу Григорівну СТАРИК** вітаємо з ювілеєм!

Зичимо такі вітання:

*Нехай кують зозулі на зелене жито,  
Несуть на крилах весну журавлі.  
До сотні літ бажаємо дожити  
І добрий слід лишити на землі.* № 639

**Співробітники відділення швидкої допомоги Вишгородської ЦРЛ**

**ВІТАЄМО з ювілеєм нашу рідну людину**

**Петра Тимофійовича МАРКУЦУ!**

Бажаємо, щоб тебе ніколи не залишало

*Почуття закоханості в життя*

*І щоб кожен день був світлим*

*І кращим попереднього.*

*Нехай у твоїй родині завжди панують добро і затишок,*

*А любов сім'ї підтримує і зіграє повсякчас.*

№ 633

**Дружина, родина дочки**

Довідку про трудові відносини фізичної особи **О. П. ШУБКО** з платником єдиного податку ПП Андрощук Г. В., серія І № 031469 від 19.12.2005 р., видану ДПІ у Вишгородському районі, дві книги обліку доходів та витрат, зареєстровані на ПП Андрощук Г. В. у ДПІ у Вишгородському р-ні, вважати недійсними № 639

**ЗАПРОШУЄМО** на роботу **менеджера з персоналу**

в супермаркет у м. Вишгороді. **Ч/Ж до 30 років ВО, ДР ПК**

**Тел: 8 (2) 206-65-20** № 632

### КОМПАНІЇ ТОВ "ГРОТТО ГРУП"

**ПОТРІБНІ РОБІТНИКИ** (чоловіки),

**без шкідливих звичок** на постійну роботу

(оформлення по трудовій книжці)

у м. Вишгороді, **оплата відрядна**

**1500-2500 грн./м.** після випробного терміну.

**м. Вишгород, вул. Київська, 10, тел 592-80-52** № 630

**КАФЕ-БАР "НАГІРНИЙ" ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ:**

**БАРМЕНІВ, ОФІЦІАНТІВ, КУХАРІВ, ПРИБИРАЛЬНИЦЬ.**

Звертатися за тел: 8 (066) 209-85-63, 8 (097) 963-31-42,

та за адресою: м. Вишгород, вул. Кургузова, 6 № 613



## ПРАВИЛА, ЗА ЯКИМИ ЖИТИМЕ ВИШГОРОДСЬКА ГРОМАДА

(Початок на стор. 3, 4)

5. Територія ринку повинна мати відокремлену та відгороджену від проїжджої частини, житлового та комунального секторів ділянку землі, переходу для пішоходів, стоянки для транспортних засобів відвідувачів, безпечні для руху пішоходів входи і виходи, штучне освітлення території ринку, автостоянок та під'їздів, телефонний зв'язок, електро- та водопостачання, водовідведення, туалет, облаштовані контейнерами майданчики для збирання відходів і сміття тощо.

Робота ринку не повинна погіршувати санітарний та екологічний стан місцевості й негативно впливати на умови проживання населення.

6. Адміністрація ринку узгоджує з виконавчим комітетом Вишгородської міської ради режим роботи ринку; з відповідними службами — проектну документацію щодо функціонального планування території ринку, розміщення приміщень, торговельних місць і об'єктів, їх кількості і розміру, забезпечення їх торговельно-технологічним обладнанням та забезпечує утримання території ринку й організацію продажу товарів відповідно до затвердженого плану.

Облаштування та утримання території ринку повинно відповідати вимогам Санітарних правил утримання територій населених місць (СанПіН № 4690-88) та Ветеринарно-санітарних правил для ринків, затверджених наказом Головного державного інспектора ветеринарної медицини України від 04.06.96 № 23 та зареєстрованих у Мін'юсті України 19.06.96 за № 314/1339.

7. На вході до ринку розміщується вивіска із зазначенням повної назви ринку і його власника, спеціалізації ринку, режиму роботи, а також графічно виконаний план території з позначенням усіх стаціонарних об'єктів ринку (обов'язково — лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи), пішохідних і транспортних маршрутів, аварійних виходів.

На відному, доступному для огляду місці встановлюється оформлений стенд з розміщенням на ньому копії свідоцтва про реєстрацію ринку як суб'єкта підприємницької діяльності, цих Правил, витягів із Закону України "Про захист прав споживачів", нормативно-правових актів щодо застосування реєстраторів розрахункових операцій та відповідальності за несплату ринкового збору, а також ставок ринкового збору, тарифів на послуги та правил їх надання, Ветеринарно-санітарних правил для ринків, інформації про адресу і номери телефонів органів, що забезпечують державний захист прав споживачів, місцезнаходження і телефон суб'єкта господарювання, інформації про місцезнаходження Книги відгуків і пропозицій тощо.

8. У разі планового закриття ринку, окремим його приміщень або частин території (для проведення санітарних заходів, ремонту, технічного переобладнання) суб'єкт господарювання повинен не пізніше як за п'ять днів повідомити про це громадян, розмістивши біля входу до ринку інформацію про порядок роботи ринку, дату та період закриття, й оповістити про це через засоби масової інформації, радіовузл ринку.

9. Для потреб і зручностей продав-

ців і покупців на території ринку або поруч можуть відкриватися магазини, підприємства громадського харчування, побутового обслуговування, телефонного зв'язку тощо.

10. Реалізація сільгосппродуктів, продовольчих, непродовольчих товарів, посадкового матеріалу плодово-ягідних культур, овочевої та квіткової розсади, живих садових квітів, насіння овочевих культур і квітів здійснюється на спеціально виділених рядах (секціях) з обов'язковим дотриманням санітарно-епідеміологічних вимог.

11. На території відкритого ринку, у критих ринках та павільйонах, де реалізуються продукти рослинного і тваринного походження, повинні бути обладнані спеціалізовані зони з продажу окремих видів продукції: овочів і фруктів, м'яса і забитої птиці, яєць, молочних продуктів, риби, меду, олії тощо.

Спеціалізовані зони створюються відповідно до вимог Ветеринарно-санітарних правил для ринків.

12. Розташування торговельних місць на ринку, торговельно-технологічного обладнання мають бути зручними для здійснення торгівлі, відповідати вимогам санітарних, протипожежних правил та безпечних умов праці, забезпечувати вільний прохід покупців та належну культуру обслуговування.

Робоче місце продавця повинно бути належним чином обладнане (криті або відкриті столи, прилавки), мати площу для викладки і зберігання запасів товарів тощо.

Одне торговельно, торговельно-складське місце на ринку обмежене одним метром погонним прилавку, наметом, кіоском, контейнером, вантажною чи легковою машиною, автоприцепом, причепом типу "купава", візком, у тому числі ручним.

13. Місця для продажу продукції (товарів) з транспортних засобів виділяються на спеціально облаштованих та розмічених майданчиках, що не створює небезпеки для покупців (пішоходів). Продаж продовольчих і непродовольчих товарів здійснюється в окремих зонах цих майданчиків згідно із затвердженою адміністрацією ринку схемою дислокації торговельних місць на ринку. У відведених місцях торгівлі пересування транспортних засобів дозволяється лише до початку торгівлі та після її завершення.

Транспортні засоби, причепи, автопричепи типу "купава", візки, з яких здійснюється торгівля, повинні бути в належному санітарно-технічному стані; не допускається торгівля з неохайних, поламаних автомашин, причепів тощо.

Використання транспортних стоянок для продажу товарів не допускається.

14. Спеціалізовані зони, ряди прилавків (столів) та майданчики обладнуються наочними позначеннями про їх призначення. Усі торговельні місця позначаються номерами.

Продавцям забороняється використовувати торговельні місця не за призначенням. Адміністрація ринку на кожний випадок порушення цих Правил має право складати відповідний документ.

15. На торговельному місці продавця (юридичної особи) встановлюється табличка із зазначенням назви, місцезнаходження і номера телефону суб'єкта підприємницької діяльності, що

організував торгівлю, прізвища, імені та по батькові продавця та розміщується копія ліцензії — при здійсненні господарської діяльності, що підлягає ліцензуванню.

На торговельному місці продавця (фізичної особи — суб'єкта підприємницької діяльності) встановлюється табличка із зазначенням його прізвища, імені та по батькові, номера свідоцтва про державну реєстрацію як суб'єкта підприємницької діяльності та назви органу, що здійснив цю реєстрацію, прізвища, імені, по батькові його продавця, а також розміщується копія патенту за фіксованим розміром податку чи копія свідоцтва про сплату єдиного податку та копія ліцензії — при здійсненні господарської діяльності, що підлягає ліцензуванню.

У разі займання торговельного місця на умовах оренди на робочому місці продавця повинна бути копія укладеної з адміністрацією ринку угоди про оренду, а на умовах суборенди — копія такої угоди з суб'єктом підприємницької діяльності (орендодавцем).

16. За право займання торговельного місця на ринку справляється ринковий збір у порядку, визначеному законодавством.

17. За окрему плату продавцям можуть надаватися такі послуги: бронювання торговельних місць, прокат торговельного інвентарю, обладнання, засобів вимірювальної техніки, санітарного одягу, зберігання особистих речей і продукції в камерах схову, на складах і в холодильниках, зважування на товарних вагах, розрубка м'яса (рубачами м'яса ринку), утримання торговельного місця в належному стані, інформаційні оголошення рекламного та довідкового характеру, забезпечення місцями на автостоянках за наявності їх на ринку, консультації спеціалістів, вантажно-розвантажувальні роботи і транспортні послуги, приймання для подальшого продажу сільгосппродуктів та інших товарів у бюро торговельних послуг тощо.

Тарифи на послуги ринку та інші види робіт, пов'язані із забезпеченням діяльності ринкового господарства, встановлюються адміністрацією ринку.

18. Адміністрація ринку при наданні продавцям торговельних місць на визначений термін укладає з ними письмову угоду.

19. Адміністрація ринку повинна забезпечувати централізоване прання санітарного та спеціального одягу, миття та дезінфекцію торговельного інвентарю, обладнання, засобів вимірювальної техніки, що надаються продавцям.

20. Продавцям (фізичним особам, які не є суб'єктами підприємницької діяльності) забороняється використовувати власний санітарний та спеціальний одяг, торговельний інвентар та засоби вимірювальної техніки.

Засоби вимірювальної техніки, які використовуються продавцями на ринку, повинні бути в справному стані, мати повірочне тавро територіального органу Держстандарту України та проходити періодичну перевірку в установленому порядку.

Продавці повинні дотримуватися Правил користування засобами вимірювальної техніки у сфері торгівлі, громадського харчування та надання послуг, затверджених наказом Держстандарту

України від 24.12.2001 № 633 (ПМУ 21-2001) і зареєстрованих у Мін'юсті України 10.01.2002 за № 18/6306.

21. Продавці на ринках зобов'язані сплатити ринковий збір до початку торгівлі. Справляння ринкового збору, плати за утримання торговельного місця в належному стані й інші послуги ринку здійснюють касири та контролери ринку із застосуванням реєстраторів розрахункових операцій, відповідно до вимог Закону України "Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг", з видачею касових чеків.

Ринковий збір та інші платежі справляються після проведення ветеринарно-санітарної експертизи продукції тваринного та рослинного походження до початку торгівлі. Торгівля без документів, що підтверджують сплату ринкового збору, послуги за утримання торговельного місця в належному стані та інших послуг ринку, забороняється. Відповідальність за сплату ринкового збору несуть продавці на ринку та адміністрація ринку, відповідно до чинного законодавства.

При справлянні ринкового збору початком торгівлі вважається час, що настає через три години з початку роботи ринку.

За письмовою угодою з адміністрацією ринку, платники ринкового збору можуть сплачувати ринковий збір через установи банків, у тому числі як передоплату.

22. Документи про сплату ринкового збору та за утримання торговельного місця в належному стані повинні зберігатися продавцем до закінчення торгівлі, забороняється передавати їх особам, які перебувають на ринку.

23. За видані напрокат санітарний одяг, торговельний інвентар, обладнання вноситься застава плата, облік цих операцій здійснюється із застосуванням реєстраторів розрахункових операцій. Розмір плати встановлюється адміністрацією ринку і не повинен перевищувати вартості виданих напрокат речей у цінах на момент їх видачі.

Заставна плата повертається платнику після повернення у робочому стані взятих напрокат інвентарю, санітарного одягу та інших предметів.

У разі втрати взятих напрокат речей або їх псування продавець відшкодовує суб'єкту господарювання завданий збиток із урахуванням внесеної заставної плати.

24. Продавці повинні дотримуватися вимог законодавства, у тому числі цих Правил, Ветеринарно-санітарних правил для ринків, Правил продажу продовольчих товарів, затверджених наказом МЗЕЗ України від 28.12.94 № 237 і зареєстрованих у Мін'юсті України 17.01.95 за № 9/545, Правил продажу непродовольчих товарів, затверджених наказом МЗЕЗторгу України від 27.05.96 № 294 і зареєстрованих у Мін'юсті України 13.06.96 за № 298/1323, Правил роботи дрібнороздрібною торговельною мережею, затверджених наказом МЗЕЗторгу України від 08.07.96 № 369 і зареєстрованих у Мін'юсті України 23.07.96 за № 372/1397, Правил користування засобами вимірювальної техніки у сфері торгівлі, громадського харчування та надання послуг, Правил протипожежної безпеки, безпеки руху.

Далі — на стор. 10

## ПРАВИЛА, ЗА ЯКИМИ ЖИТИМЕ ВИШГОРОДСЬКА ГРОМАДА

(Початок на стор. 3, 4, 9)

Усі продавці зобов'язані надавати покупцям відомості про товари, не допускати порушення прав споживачів, бути ввічливими, охайно одягненими, відпускати товар упакованим або в тару покупця повною мірою і вагою, їм забороняється палити, розпивати спиртні напої і приймати їжу на торговельному місці. Особи в нетверезому стані не допускаються до торгівлі на ринку.

На вимогу покупців продавці зобов'язані пред'явити їм висновок лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи про відповідність продуктів, що реалізуються, ветеринарно-санітарним нормам.

25. Розрахунки з покупцями за товари, придбані на ринку, здійснюються відповідно до встановленого законодавством порядку.

На вимогу покупця продавець (суб'єкт підприємницької діяльності, який, відповідно до законодавства, звільнений від застосування реєстраторів розрахункових операцій та розрахункових книжок) повинен видати товарний чек, що засвідчує факт купівлі, у якому зазначаються: найменування суб'єкта господарювання та ринку, ряд та номер торговельного місця, найменування товару, ціна товару, дата продажу, прізвище, ініціали продавця та його підпис.

26. Якщо покупцю продано неякісний товар, він має право вимагати від продавця (суб'єкта підприємницької діяльності) задоволення своїх вимог, передбачених Законом України "Про захист прав споживачів".

У разі продажу товару з недоліками без попереднього застереження продавцем, який не є суб'єктом підприємницької діяльності, покупець має право замінити товар на якісний, повернути його продавцю і одержати назад сплачені гроші або вимагати зниження ціни.

27. Усі працівники ринку повинні бути одягнуті в одяг, що відповідає санітарним вимогам, а контролери повинні мати нагрудну табличку або спеціальну пов'язку на рукаві. Працівники, які безпосередньо продають або надають послуги з продажу продовольчих товарів (продавці, рубачі м'яса та інші), підлягають обов'язковому медичному обстеженню, результати якого заносяться в їх особисті медичні книжки встановленого зразка. Особи, які не пройшли медичне обстеження, до роботи не допускаються.

28. Ринок повинен мати зареєстрований санітарний журнал, Книгу відгуків і пропозицій, яка має міститися у приміщенні адміністрації ринку на видному і доступному місці, а також Журнал реєстрації перевірок встановленого зразка.

29. Адміністрація ринку повинна забезпечити постійне вивезення відходів і сміття, а також після закінчення роботи ринку належне очищення (з вологим прибиранням) та дезінфекцію всіх приміщень, торгових об'єктів і торговельних місць на ринку. Поточне прибирання проводиться безперервно впродовж усього дня за умови захищеності продукції (товарів) від забруднення та дотримання норм охорони праці.

30. Адміністрація ринку зобов'язана забезпечити регулярне проведення спеціальних санітарних заходів за

щомісячним графіком: знищення комах, гризунів, шкідників (дезінфекція, дезінсекція, дератизація).

Інформація про санітарні дні з прибирання території, приміщень, про обладнання та інвентар вивішується на видному місці при вході на ринок та в приміщенні адміністрації.

31. Адміністрація ринку зобов'язана створити на ринку необхідні умови для здійснення правоохоронними і контрольними органами діяльності згідно з їх повноваженнями.

32. За угоду купівлі-продажу, укладену на ринку між продавцем і покупцем, адміністрація ринку відповідальності не несе.

33. Адміністрація ринку зобов'язана:

- підтримувати територію ринку в належному санітарно-технічному і протипожежному стані, забезпечувати розвиток матеріально-технічної бази ринку, оснащувати його необхідним обладнанням та інвентарем, засобами вимірювальної техніки;

- дотримуватися затвердженого режиму роботи ринку;

- справляти ринковий збір, контролювати його оплату продавцями та перераховувати цей збір до місцевого бюджету в терміни та в обсягах, передбачених чинним законодавством;

- забезпечувати продавців на ринку торговельними місцями за профілем торгівлі, спеціальним одягом залежно від виду харчової продукції, що реалізується, засобами вимірювальної техніки і торговельним інвентарем, зберігання харчової продукції на складах, у холодильниках та інших приміщеннях ринку відповідно до санітарних норм і правил;

- забезпечувати безпечний та безперешкодний рух людей та транспортних засобів, здійснювати контроль за дотриманням вимог паркування транспортних засобів;

- узгоджувати свою роботу з органами державної санітарно-епідеміологічної служби, лабораторією ветеринарно-санітарної експертизи на ринку, карантинною інспекцією та іншими органами з попередження та недопущення порушень санітарних норм і правил;

- надавати в користування лабораторіям ветеринарно-санітарної експертизи пристосовані службові приміщення;

- не допускати продажу товарів, що заборонені, створювати належні умови для дотримання продавцями правил торгівлі, санітарного і протипожежного стану, правильного використання засобів вимірювальної техніки, інвентарю ринку, підвищення рівня культури торгівлі та безпечних умов праці;

- надавати продавцям і покупцям інформацію щодо вимог цих Правил, Ветеринарно-санітарних правил на ринках, Правил протипожежної безпеки, рівня цін тощо (стенди, місцеві газети, радіо, листівки);

- установити на доступному місці достатню кількість контрольних вагів із відповідними інформаційними табличками та обов'язково зазначити їх місцезнаходження на графічно виконаному плані території ринку;

- здійснювати контроль за використанням продавцями торговельних місць за призначенням;

- забезпечувати дотримання про-

давцями вимог правил торгівлі продовольчими і непродовольчими товарами.

34. Особи, які порушили ці Правила, несуть відповідальність згідно із законодавством.

35. Контроль за дотриманням цих Правил здійснюється посадовими особами органів виконавчої влади та місцевого самоврядування у межах їх компетенції.

За згодою контрольних органів проведення перевірок роботи суб'єктів підприємницької діяльності, які здійснюють свою діяльність на території ринку, відбувається в присутності представників адміністрації ринку.

## II. Особливості торгівлі продовольчими товарами

1. Продаж продовольчих товарів на ринку здійснюється з дотриманням Ветеринарно-санітарних правил для ринків, Правил продажу продовольчих товарів, Правил роботи дрібнороздрібною торговельною мережі, інших нормативно-правових актів, які регулюють торговельну діяльність та захист прав споживачів.

2. Висновок державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку (експертний висновок, етикетка) щодо якості та безпеки продукції, наявності документів про сплату ринкового збору і наданих послуг є підставою для зайняття продавцем місця на ринку за профілем торгівлі.

3. На ринках дозволяється продавати харчові продукти, не заборонені для реалізації. Такі харчові продукти можна продавати тільки за умови:

- готові м'ясні вироби і м'ясні напівфабрикати, молоко і молочні продукти, консерви, курячі яйця, інші товари промислового виробництва — при наявності документів, що підтверджують їх якість і безпеку (копії сертифіката відповідності чи свідоцтва про визнання, якщо продукція підлягає обов'язковій сертифікації, та копії документа виробника, що підтверджує належну її якість), а також відповідних ветеринарних документів;

- м'ясо, отримане від забою худоби у власних чи фермерських господарствах, при наявності ветеринарної довідки про передзабійний клінічний стан тварин або ветеринарного свідоцтва (довідки), виданих місцевою установою державної ветеринарної медицини, та висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку;

- молоко і молочні продукти, отримані від власних чи фермерських господарств, — при наявності довідки про клінічний огляд тварини й епізоотичний стан місцевості, виданої установою державної ветеринарної медицини за місцем вироблення продукції, особистої медичної книжки продавця, виданої в установленому порядку, та за наявністю висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку;

- курячі яйця, отримані від власних чи фермерських господарств, — при наявності свідоцтва або довідки про клінічний огляд птиці та епізоотичний стан місцевості, виданої місцевою установою державної ветеринарної медицини, та за наявністю висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку;

- мед, отриманий від власних чи фермерських господарств, при прода-

жу в межах району проживання власника — при наявності ветеринарного свідоцтва (довідки) місцевої установи ветеринарної медицини (за межами району — ветеринарно-санітарного паспорта на пасіку) та наявності висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку;

- рибу і рибопродукти, інші гідробіонти промислового виробництва — при наявності копії документа виробника, що підтверджує належну якість, та копії сертифіката відповідності або свідоцтва про визнання, якщо продукція підлягає обов'язковій сертифікації, а також відповідних ветеринарних документів;

- рибу, інші гідробіонти непромислового виробництва — при наявності ветеринарного свідоцтва (довідки) місцевої установи ветеринарної медицини та висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку;

- картоплю, овочі, фрукти, у тому числі тропічні, ягоди, баштанні культури, сухофрукти, горіхи, сушені гриби окремо від солінь, квашеної та маринованої плодовоовочевої продукції — при наявності висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку;

- продукцію рослинного походження, яка доставлена для реалізації від власних чи фермерських тепличних господарств і має експертний висновок державної лабораторії ветеринарної медицини за місцем виходу продукції щодо якості та безпеки, — при наявності ветеринарного контролю (огляду), а у разі необхідності — й лабораторного дослідження;

- олію (крім промислової розфасовки), дикорослі плоди, ягоди та свіжі гриби — при наявності висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку;

- солоно-квашені, мариновані овочі та фрукти — при наявності висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку та за умови дотримання чинних ветеринарно-санітарних вимог при торгівлі;

- зернові, круп'яні продукти, борошно — в чистих мішках або іншій тарі, розміщеній на підставках, стелажах або піддонах, — при наявності висновку державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку.

Продукція, що підлягає обов'язковій сертифікації, дозволяється до продажу при наявності копії сертифіката відповідності чи свідоцтва про визнання, виданих у встановленому порядку.

Продукція, що підлягає обов'язковому ліцензуванню (алкогольні напої оптом, уродзіб, у пунках громадського харчування — на розлив, тютюнові вироби), допускається до реалізації на території ринку суб'єктами підприємницької діяльності в стаціонарних павільйонах при наявності необхідних свідоцтв, ліцензій, патентів, асортиментного переліку, затверджених районною санітарно-епідеміологічною службою, а також документів, що посвідчують якість товарів (копії сертифікатів відповідності).

4. На ринках забороняється торгівля: — фізичними особами, які не є суб'єктами підприємницької діяльності, хлібом і хлібобулочними виробами, алкогольними напоями та тютюновими виробами;

Далі — на стор. 10

## ПРАВИЛА, ЗА ЯКИМИ ЖИТИМЕ ВИШГОРОДСЬКА ГРОМАДА

(Початок на стор. 3-10)

— кондитерськими і кулінарними виробами, напівфабрикатами із м'яса і риби (фарш, котлети, кров'яні та домашні ковбаси, зельц, холодець, ікра рибна тощо), а також консервованими продуктами (овочі, м'ясо, риба, ікра та інші консерви), виготовленими у домашніх умовах;

— готовими продуктами тваринного походження промислового виробництва (масло вершкове, сири, ковбаси, копчення тощо) без наявності документів, що засвідчують їх якість та безпеку (копії сертифіката відповідності чи свідоцтва про визнання, якщо продукція підлягає обов'язковій сертифікації, та копії документа виробника, що підтверджує належну якість товару), а також відповідних ветеринарно-санітарних документів;

— тваринами, рибою і рослинами, занесеними до Червоної книги України, дискорслими рослинами, у тому числі лікарськими, польовими квітами;

— тропічними фруктами та овочами без документів, що підтверджують джерело їх придбання та проходження фітосанітарного контролю;

— зерновими, круп'яними продуктами, забрудненими насінням шкідливих бур'янів.

Торгівля на прилеглий до ринку території, що закріплена для прибирання, а також у непристосованих місцях безпосередньо на ринку (із землі, біля сміттєзбірників, громадської вбиральні тощо) категорично забороняється.

5. Продукція тваринного і рослинного походження, що не реалізована протягом робочого дня і яка не зберігалася в холодильних камерах ринків,

наступного дня підлягає огляду та органолептичній оцінці спеціалістами державної лабораторії ветеринарно-санітарної експертизи на ринку, а при потребі — і додатковим лабораторним обстеженням.

## III. Особливості торгівлі непродовольчими товарами

1. На ринках дозволяється реалізувати як нові непродовольчі товари, так і ті, що були в користуванні, крім заборонених для продажу.

Продаж непродовольчих товарів здійснюється з дотриманням Правил продажу непродовольчих товарів, санітарних норм і правил, інших нормативно-правових актів, які регламентують торговельну діяльність та захист прав споживачів.

2. Окремі непродовольчі товари можна продавати на ринках тільки за умови:

— нові товари, які підлягають обов'язковій сертифікації, — при наявності копій сертифіката відповідності чи свідоцтва про визнання, виданих в установленому порядку;

— предмети гігієни, санітарії, товари побутової хімії, іграшки для немовлят — лише в індивідуальній споживчій тарі із зазначенням на ній необхідної для споживача інформації, відповідно до чинного законодавства. На кожній іграшці або індивідуальній споживчій тарі повинна бути зазначена необхідна доступна, достовірна інформація, відповідно до вимог Закону України "Про захист прав споживачів".

Перевірка іграшок на звук повинна проводитися за допомогою повітродувного устаткування;

— косметично-парфумерні вироби —

при дотриманні температурних режимів у місцях, не доступних для попадання прямих сонячних променів;

— газові плити — при наявності документів, що підтверджують їх придатність для подальшої експлуатації і які видані відповідними службами газового господарства;

— транспортні засоби (автомобілі, автобуси, мотоцикли всіх типів і моделей, самохідні машини, причепи, напівпричепи, мотоколяски і номерні агрегати до них) у спеціально виділених для них місцях або на створених спеціальних ринках, згідно з Правилами торгівлі транспортними засобами і номерними агрегатами, затвердженими наказом МЗЕЗторгу України від 18.12.95 № 168 та зареєстрованими в Мін'юсті України 29.12.95 за № 489/1025;

— меблі, одяг та головні убори з натурального хутра, електропобутові та телерадіотовари — при розміщенні в приміщеннях, пристосованих для торгівлі цими товарами. В експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації, паспорт, етикетка, гарантійний талон) нової побутової техніки продавець обов'язково робить позначку про продаж;

— шкури цінних порід звірів, одяг та головні убори з них — при наявності відповідного їх маркування та наявності документів, що підтверджують законність їх придбання;

— примірники аудіовізуальних творів і фонограм — через спеціалізовані підприємства торгівлі, спеціалізовані відділи (секції) підприємств із універсальним асортиментом товарів;

— ювелірні та інші вироби з дорого-

цінних металів, дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння — при наявності ліцензії;

— пестициди та агрохімікати — при наявності ліцензії;

— ліки, лікарські рослини — при наявності ліцензії.

3. Адміністрація ринку при розробці проекту планування ринку повинна передбачити спеціальні зони і обладнати їх необхідним устаткуванням для примірки покупцями одягу і взуття.

Для продажу товарів, що були в користуванні, відводяться спеціальні місця.

4. На ринках для продажу непродовольчих товарів дозволяється здійснювати торгівлю продовольчими товарами з дотриманням вимог законодавства та Правил продажу продовольчих товарів.

5. На ринку забороняється продавати:

— вогнепальну, газову, пневматичну, холодну зброю, бойові припаси та спеціальні засоби самооборони;

— готове армійське спорядження, а також тканини, які використовуються для його виробництва, інші товари військового асортименту, формене обмундирування;

— білизну зі штампом організацій і підприємств;

— наркотичні засоби;

— пальне для транспортних засобів, гас, мазут;

— балони з побутовим газом;

— піротехнічні вироби та вибухові засоби;

— порнографічні видання.

Секретар ради Ю. ТКАЛИЧ

## Не всі повернулись з війни

На території Державного музею-заповідника "Битва за Київ у 1943 році" відбулися урочисті заходи з нагоди 62-ї річниці визволення України та 63-ї річниці визволення м. Києва від фашистських загарбників: реконструкція боїв, презентація військової техніки і навіть фронтова каша з польової кухні.

У театралізованому дійстві "Даешь Киев! Ноябрь 1943 года!", яке традиційно відбувається на цій політій кров'ю землі, — висадка десанту на березі Дніпра, на висоті 142,2 м (НА ФОТО). Виконавці — військово-історичні клуби не тільки із України, а й з Росії, Білорусі, Естонії, Латвії та Польщі — близько 200 учасників щороку. Подивитися на живу історію приїжджають тисячі глядачів із усієї України, ветерани Великої Вітчизняної війни, представники виконавчої влади та місцевого самоврядування Київської області, Києва, Вишгородського району, військові аташе різних країн.

Людмила ТОПАЛ,  
науковий співробітник музею

## ПРОГУЛЯНКА МІСТОМ

Скільки чуємо про неймовірну чистоту і привабливість міст і сіл десь там, не у нас. По телевізору бачимо: майже хірургічна чистота вулиць, зелені двори, завітчані балкони та вікна. Зітхаємо: от би нам отак жити!



А хто, власне, заважає? Пройдіться вулицями нашого міста і подивіться критичним оком ХАЗЯІНА. Що б ВИ могли зробити?

Почнемо з контейнерів для сміття. Вам подобаються рої мух і компанії котів і собак, що виглигують з контейнерів

назустріч, коли ви викидаєте туди сміття? Ваша точка зору збігається з позицією санітарної станції: контейнери мають бути з кришками.

Саме такі контейнери з'явилися біля наших будинків і ... вже без коліщат (НА ФОТО 2). Повідкривали їх не КПЖ і КГ і не мешканці навколишніх

будинків, а ті, хто не відчуває себе господарями рідного міста. А воно ж наше, ми тут живемо, і саме від нас залежить, яким воно буде.

Зводити нанівець старання міської влади... це таки погано тхне — як від сміття, яке накидають поруч із контейнером (НА ФОТО 4). І має поганий і небезпечний вигляд — як необгороджена яма біля будинку 12 на проспекті Мазепи (НА ФОТО 1). Тут, на відміну від попередньої ситуації, є влас-



ник — ПП Руденко, що міг би подбати про належний вигляд і безпеку. Та...

Відганяє безгосподарністю і нехлюйством і від ями біля будинку 7 на вул. Шкільній (НА ФОТО 3). Питань, як кажуть, нема, труби необхідно міняти, але ж приберіть за собою, як усі пристойні люди.



Стосунки ж так званих власників, які на свій розсуд встановлюють кіоски, де їм заманеться, порушують правила благоустрою міста, не прибираючи біля своїх будівель, а то й натхненно зводячи трохи не хмарочоси без усякого на

те дозволу міської влади — тема наступного матеріалу. Зважаючи на те, що за дотримання правил активно взялися адмінкомісія міської ради і фракція БЮТ міської ради п'ятого скликання, — інформація буде цікавою.

Марина КОЧЕЛІСОВА

Далі буде

## Школа КВН



**РЕПЕ-РЕПЕТИЦІЯ.** За лаштунками та на репетиціях іноді буває ще моторошніше, ніж на сцені. Шалені звуковики здійснюють гвалт: "Хто взяв навушники?!", невротичні КВНники, точніше — КВНниці, бігають по корвалол, лунає загадкове: "Заряджаємо маски!", божевільні журналісти і граффітисти тельбушать гарбузи, обертаючи їх на химерні голови з несамовитими посмішками, скажені танцюристи збуджено гасують з чорними плащами і прапорами. Білочка не обділила нікого. Масштаби загальної істерії збільшуються, прогресує передгеловінський синдром...

**"Дивосвіт" рулить... у Вишгородському Напрямку.** Сподіваюсь, всі вишгородці принаймні чули про таке американське свято, як Геловін. Ніхто нікого не примушує перевдягатись у бридких перевертнів, гоблінів та відьмаків і блукати містом з дикими криками на кшталт: "Добрий де-ень, я але-ень!!" чи "Boo! Trick or treats!" Але... Здорова цікавість, вічна любов до КВН і перший день канікул таки примушували багатьох індівідів відвідати "КВН-шабаш", що відбувся напередодні офіційного Дня всіх святих, у суботу 28 жовтня у Вишгородському районному центрі творчості "Дивосвіт". Організатором і режисером-постановником

"жахливо" захоплюючого дійства у цьому ДИВНОМУ СВІТІ була Олена Титаренко, заступник директора Центру і керівник творчого об'єднання "Різні Люди". Продюсером — керівник клубу КВН "Дивосвіту" Вова Перетятко, за що йому величезне "мерсі". Тож, на радість усіх учасників і глядачів, проект "КВН-ВН (Вишгородський Напрямок)" знову підняв прапор гумору. Цього разу на початку програми йому допомогали стрімким танцем учасники студії сучасного танцю "Ліберті" на чолі з її керівником Павлом Лук'яненком.

Приємно, що ПОШАБАШИТИ з вишгородськими КВНниками були не проти ще й кияни. "Цукерка або смерть!!!" — верещали на вході до зали РІЗНІ страшно-чорно-кумедно розмальовані ЛЮДИ, не пропускаючи повз себе скар.

**HELLOвін.** Команди-новачки проходили жахливо тяжку і страшенно повчальну "Школу КВН" (так у проекті "КВН — Вишгородський Напрямок" обізнавали напрямки для початківців), а команди з досвідом поза курсом демонстрували саме цей досвід. Візитка для дебютантів стала першим випробуванням у вмілому користуванні мікрофонами і власними здібностями, а для більш досвідчених команд — у швидкому орієнтуванні на незнайомій місцевості.

**HELLO-імпровізація, або Про спорт.** Другий конкурс — "КВН-хокей" — отримав тему "Кошмар какой-то!". Ведучий шабашу Тарас Івасенко та вельмишановні члени журі

(керівник кафедри режисури та продюсування КВН Київської академії культури Максим Сагдієв, керівник студентської ліги КВН НТУ Петро Алевський та режисер і член Спілки театральних дія-



чів України Яніна Немає) закидали команди дотепними питаннями. Та КВНники з цим впорались (на те вони і найкмітливіші!). Найліпше загаяли шайби у ворота журі представники школи "Сузір'я" (честь їм і ХАЛВА!)

**КВН. Зближує.** Поки журі підраховувало результати змагання, Тарас провів такий собі імпрровіз. Короткочасний і веселий, що ненав'язливо зближує. Команди гуртом жартували, а запитання цього разу ставили глядачі. Заключною фразою цього "чорного шабашу" була традиційна: "Але все-таки перемогла дружба!", а фінальною піснюю — веселий хіт усіх часів і народів "От улыбки хмурый день светлей..." у нахабно-поліфонічному виконанні вокалісток із ансамблю "Про-Зорі" й у важко-роковому аранжуванні. Позаяк, перше місце зайняла команда "Су-

зір'я", котра, за словами журі, отримала б ще й номінацію "Блискучий дебют", якби така існувала. Наша дивосвітська "ПолкАмАнди" отримала 3 місце; наступного разу додадуть ще півкоманди, півжарту, пів-

сцени (сцена "Дивосвіту" трохи замала для півкоманди) — і результат буде наполовину краший, впевнена.

**Шаленітьте на здоров'я!** Трохи пізніше шабаш перенісся на дискотеку і вишгородські вулиці, де було жарко (в усіх значеннях цього прислівника). Що ж ви хтіли: суботній вечір, початок шкільних канікул, День автомобіліста і Геловін незабаром, КВН...

А вам бажаю: не тупіть, не хворійте і обертайте сірі будні на помаранчеві шалені веселощі. А нащо тоді хтось явно древній придумав Геловін??? Поважати треба старших.

**Ірабerezова з привітом від Шаленобілочки**  
**P. S. від РІЗНИХ ЛЮДЕЙ.**  
**Для тих, хто сприймає "чужі" свята негативно, повідомляємо: було море посмішок і реготу, тобто безліч ПОЗИТИВУ.**

## ВІТАЄМО

16 листопада — Міжнародний день толерантності (терпимості); День працівників радіо, телебачення та зв'язку

17 листопада — День студента

13 листопада — кругла дата у депутата міської ради Людмили Федорівни Черв'яківської

Міська рада, міськвиконком, редакція газети "Вишгород"

## Цитата тижня

Справжніми філософами ми буваємо лише у тих питаннях, які нас мало цікавлять

## Використовуйте енергію дерев

Один тільки вигляд дерев поліпшує наше самопочуття.

Енергія, що випромінюється березою, допомагає знайти душевну рівновагу. Дуб приміряє людину з долею, а липа допомагає розкритися соромливим і замкнутим людям.

Виберіть будь-яке гарне дерево неподалік від будинку і, проходячи повз нього, іноді зупиняйтеся і дивіться на нього, помічаючи зміни, що відбуваються з деревом і у вас.

Прислухайтеся до шурхіту його гілок, поговоріть з ним, розкажіть йому про свої турботи і проблеми або просто погладьте його теплий шорсткий стовбур. Ви самі відчуєте, як таке "спілкування" заспокоїть і дасть добрий настрій.

## Строката муза

## Еміграція

Ви думаєте, що легко:  
З воза на велосипед  
одним скоком?...  
І зробити це  
На схилі років?  
На педалі стати,  
клубочком скрутитися,  
Кермо рукою тримати  
І вперед дивитися...  
Дарма, що незручно  
сідницям.  
Головне, що ми  
"у загрянці".

## Сладкий плен

Я в этом сладком плену,  
Я в сказке.  
Здесь солдаты давно  
Не идут на войну,  
Не рвутся фугаски.  
Здесь трамваи ходят,  
Как часы швейцарские,  
И на каждом углу —  
Кушанья царские.  
Здесь плюнуть некуда —  
там чисто.  
По средневековью ходим,

Как туристы.  
Для чего я здесь?  
Чтоб напомнить собой  
о войне?  
Разве это мне нужно,  
Зачем это мне?  
Мне бы зубы — из фарфора,  
В сердце — новый клапан.  
Я бы за Германию  
Перед Богом плакал.  
Зоя ДАВИДЮК,  
м. Кольн (Німеччина)

## Цікавинки

## Бджоли ПРОТИ пияцтва

Люди — не єдині істоти, здатні відчувати алкогільне сп'яніння.

Слони, ведмеді, птахи, наївшись ягід, що забродили, чи подопивавши алкогільні напої, залишені людьми, стають агресивними. Хазяям доводиться вирубувати "п'яні" кущі чи навіть переводити свійських "алкоголиків" на безалкогільне пиво.

П'яніють від нектару, що забродив, і бджоли. Вони летять на дерева чи падають прямо на землю, не маючи сил відшукати свій вулик. Ті з них, які все-таки знаходять дорогу додому, зустрічають на своєму шляху ще одні труднощі — суворі бджоливартові намагаються відгородити родину від пияцтва.

## Вишгород

Засновник — Вишгородська міська рада  
Пердплатний індекс газети у Каталозі місцевих періодичних видань — 40007  
Газета виходить щосуботи  
Ціна договірна

Свідоцтво про реєстрацію  
КВ № 957  
від 20.09.1994 року  
Адреса редакції: 07300,  
м. Вишгород, пл. Шевченка, 1;

Тел/факс: 5-27-25

\*\*\*

Головний редактор  
Марина Кочелісова

Заступник головного редактора  
Аеліта Князева  
Кореспондент  
Ярослава Тимошенко  
Фотокореспондент  
Андрій Мятних  
Комп'ютерний набір  
Андрій Максимов  
Комп'ютерна верстка  
Євген Криволапов

## Чи-та-є-мо



## Фотоконкурс "Обличчя міста"

У номінації "Наше майбутнє" однією із найкращих комісія конкурсів одностайно визнала роботу Андрія Максимова "Чи-та-є-мо". Андрій — не професіонал, а лише аматор фотосправи, але до фотографування, як і до усього іншого, ставиться відповідально.

Пташенята на фото — юні читачі, які вперше прийшли у Країну книжок — бібліотеку.

Точка зору редакції не завжди збігається з думкою авторів публікацій.  
Редакція залишає за собою право скорочувати надані матеріали, які не рецензуються та не повертаються.  
Відповідальність за достовірність даних несуть автори

публікацій (рекламодавці).  
Останній термін надання матеріалів —  
середа, 13-00.

Надруковано  
в ТОВ "Видавництво "Магнат"  
м. Київ, просп. Оболонський, 16-е,  
кв. 472

Наклад 3200 примірників